



VZR1800

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

VZR1800

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Настоящее руководство — неотъемлемая часть Вашего мотоцикла. Пожалуйста, прочтите его внимательно. Оно содержит важную информацию относительно безопасности, эксплуатации и обслуживания. Особенно важно, чтобы это руководство прилагалось к мотоциклу во время его перепродажи.

ВАЖНО ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБКАТКЕ МОТОЦИКЛА

Первые 1600 км наиболее важны для службы Вашего мотоцикла. Правильная работа за время пробега первых 1600 км поможет гарантировать максимальный срок службы и надлежащие характеристики нового мотоцикла.

Детали Suzuki изготовлены из высококачественных материалов и максимально подогнаны. Правильная обкатка позволяет поверхностям деталей притереться друг к другу.

Надежность и ходовые характеристики мотоцикла зависят от особого ухода, осуществляемого в течение периода обкатки. Особенно важно, чтобы Вы избегали такой эксплуатации двигателя, которая может привести к перегреву его деталей.

Пожалуйста, обратитесь к разделу ОБКАТКА для получения специальных рекомендаций.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ВНИМАНИЕ / ПРИМЕЧАНИЕ

Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство и следуйте его инструкциям. Выделенные слова ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ и ПРИМЕЧАНИЕ имеют особые значения. Информация, следующая за этими сигнальными словами, должна быть внимательно рассмотрена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Игнорирование этой информации может привести к телесным повреждениям водителя и пассажиров.

ВНИМАНИЕ

Эти инструкции отображают специальный порядок обслуживания или меры предосторожности, которые должны быть выполнены во избежание повреждения двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Здесь представлена специальная информация, которая делает эксплуатацию более простой, а важные инструкции более ясными.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Гонки на мотоциклах — одно из наиболее волнующих спортивных состязаний. Перед поездкой на мотоцикле Вы должны подробно изучить информацию, представленную в настоящем Руководстве пользователя.

В нем представлена информация по правильному уходу и техническому обслуживанию Вашего мотоцикла. Следование этим инструкциям послужит гарантией длительной, безаварийной эксплуатации Вашего мотоцикла. Ваш официальный дилер Suzuki имеет квалифицированных техников, которые обеспечат Вам надлежащее техническое обслуживание Вашего мотоцикла.

Вся информация, иллюстрации и спецификации, содержащиеся в данном Руководстве, основаны на самой последней информации относительно данного продукта. В результате усовершенствований и других изменений, возможно, некоторое несоответствие данного Руководства и приобретенного Вами продукта. Suzuki оставляет за собой право делать изменения в любое время.

Пожалуйста, обратите внимание, чтобы это Руководство соответствовало всем спецификациям и давало разъяснения по всему оборудованию. Ваша модель мотоцикла может иметь особенности, отличные от тех, которые указаны в данном Руководстве.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Перевод на русский язык выполнен в 2007 году по изданию:
SUZUKI VZR1800, Owner's manual,
Suzuki Motor Corporation, 2005



СОДЕРЖАНИЕ

- 1. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ**
- 2. СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ**
- 3. РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОПЛИВА,
МАШИННОГО МАСЛА И ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ**
- 4. ОБКАТКА И ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ**
- 5. СОВЕТЫ ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ**
- 6. ОСМОТР И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**
- 7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**
- 8. ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА И ПРОЦЕДУРА ХРАНЕНИЯ**
- 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЛЕКТУЮЩИХ И	
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАГРУЗКЕ	1-2
МОДИФИЦИРОВАНИЕ	1-4
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПОЕЗДКИ	1-4
РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕРИЙНОГО НОМЕРА	1-5

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЛЕКТУЮЩИХ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАГРУЗКЕ

Использование комплектующих
Установка неподходящих комплектующих может привести к небезопасным условиям работы. Фирма Suzuki не может проверить каждое изделие, имеющееся на рынке, однако Ваш официальный дилер может помочь Вам в выборе качественных комплектующих и правильной их установке. Будьте очень внимательны при выборе и установке комплектующих для Вашего мотоцикла Suzuki, проконсультируйтесь у Вашего дилера, если у Вас возникнут вопросы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка неподходящих комплектующих может сделать Ваш мотоцикл небезопасным для эксплуатации и стать причиной несчастного случая.

Используйте подлинные принадлежности SUZUKI или их аналоги, предназначенные и проверенные для Вашего мотоцикла. Руководствуйтесь при выборе комплектующих приведенной ниже инструкцией.

Инструкция по выбору комплектующих

- В случае если устанавливаемые комплектующие, такие как обтекатель, ветровое стекло, спинки сидений или дополнительный багаж и ящики, приводят к изменению аэродинамических характеристик мотоцикла, они должны быть установлены как можно ниже и ближе к центру тяжести.

Монтажные кронштейны и другие крепежные элементы должны быть тщательно проверены, чтобы гарантировать жесткое неподвижное крепление.

- Проверьте правильность клиренса и угла поперечного уклона. Неправильно закрепленный груз может изменить эти две величины до опасных пределов. Также убедитесь, что груз во время движения не касается узлов подвески, руля или других систем управления.
- Комплектующие, прикрепленные к рулю или передней вилке, могут привести к потере устойчивости. Эта дополнительная нагрузка может вызвать потерю управления мотоциклом. Груз может привести к вибрации передней вилки, что приведет к потере управления. Устанавливаемые принадлежности должны быть как можно менее тяжелыми.
- Выбирайте комплектующие, которые не ограничивают возможности перемещения водителя.
- Выбирайте дополнительные электрические комплектующие, которые не приведут к перегрузке электрической системы. Серьезные перегрузки могут повредить электропроводку или привести к потере электропитания во время движения мотоцикла.
- Данный мотоцикл не рассчитан на езду с коляской или прицепом.

Предельная нагрузка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чрезмерный или неправильно установленный на Вашем мотоцикле груз может сделать его небезопасным для эксплуатации и стать причиной несчастного случая.

Соблюдайте рекомендации, приведенные в данном разделе, и не перегружайте мотоцикл.

- Никогда не превышайте полной массы (GVW) Вашего мотоцикла (общий вес мотоцикла, комплектующих, полезного груза и водителя). При выборе комплектующих обязательно учитывайте их вес, а также вес водителя. Дополнительный вес комплектующих может не только создать опасные условия для поездки, но также может сильно повлиять на устойчивость мотоцикла во время поездки.

G.V.W.: 565 кг

при давлении шин (холодных)

передних: 2,50 кгс/см²

задних: 2,90 кгс/см²

Инструкция по перевозке грузов

Данный мотоцикл рассчитан на перевозку небольших грузов в том случае, если водитель не берет пассажира. Следуйте нижеприведенным инструкциям:

- Уравновесьте груз между левой и правой сторонами мотоцикла и надежно его закрепите.
- При перевозке на мотоцикле груза установите его как можно ниже и ближе к центру тяжести.
- Не закрепляйте объемные и тяжелые предметы на руле, передней вилке и заднем крыле.
- Проверьте давление в обеих шинах. См. раздел «Давление и нагрузка шин».
- Неправильно установленный груз может ухудшить управляемость мотоцикла. Не разгоняйтесь выше 130 км/ч, если перевозите дополнительный груз или на мотоцикле установлены дополнительные комплектующие.

Если необходимо, отрегулируйте подвеску.

МОДИФИЦИРОВАНИЕ

Модифицирование мотоцикла или перемещение его оборудования может привести к возникновению опасности при его эксплуатации и утере гарантийных обязательств.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПЕЕЗДКИ

Поездка на мотоцикле — большое развлечение и захватывающий спорт. Для этого необходимо использовать некоторые меры предосторожности, чтобы гарантировать безопасность водителя и пассажира. Вот эти меры предосторожности:

НАДЕВАЙТЕ ШЛЕМ

Средства безопасной поездки начинаются с качественного защитного шлема. Одна из самых серьезных травм, которые можно получить при поездке на мотоцикле, — травма головы. **ВСЕГДА** надевайте защитный шлем. Также Вы должны надевать защитные очки.

ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА

Одежда со свободными краями может быть неудобна и опасна во время поездки на мотоцикле. Выберите подходящую одежду для поездки.

ОСМОТР ПЕРЕД ПЕЕЗДКОЙ

Ознакомьтесь с инструкциями в разделе **ОСМОТР ПЕРЕД ПЕЕЗДКОЙ** данного Руководства. Не забудьте провести полный осмотр, чтобы гарантировать безопасность водителя и пассажира.

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С УСТРОЙСТВОМ МОТОЦИКЛА

Ваши навыки управления и знание устройства мотоцикла — основа безопасной поездки. Мы предлагаем Вам потренироваться в умении использовать средства управления с выключенным двигателем.

ЗНАЙТЕ СВОЮ МЕРУ

Соизмеряйте манеру вождения с Вашим мастерством водителя, осознавайте свои истинные умения и оставайтесь в их рамках — это поможет Вам избежать несчастных случаев.

БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНЫ В ПЛОХУЮ ПОГОДУ

Поездка в плохую погоду, особенно в мокрую, требует особого внимания. В дождливый день тормозной путь удваивается. Держитесь подальше от окрашенных поверхностей, крышек канализационных люков и масляных пятен, поскольку они могут быть особенно скользкими. Будьте предельно внимательны на железнодорожных переездах, на металлических поверхностях и мостах. Всякий раз, когда Вы сомневаетесь относительно дорожного покрытия, уменьшайте скорость!

ОБЕСПЕЧЬТЕ БЕЗОПАСНОСТЬ ПЕЕЗДКИ

Самый распространенный тип несчастного случая с участием мотоцикла — когда автомобиль, едущий навстречу мотоциклу, разворачивается перед мотоциклистом. Обеспечьте безопасность поездки. Опытный мотоциклист использует такую стратегию, что он является невидимым для других водителей

даже среди бела дня. Надевайте яркую, отражающую свет одежду. Включайте переднюю и заднюю фары даже в светлый, солнечный день, чтобы привлечь внимание водителя автомобиля. Старайтесь не попадать в "мертвую зону" другого водителя.

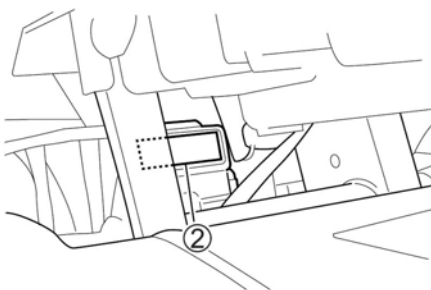
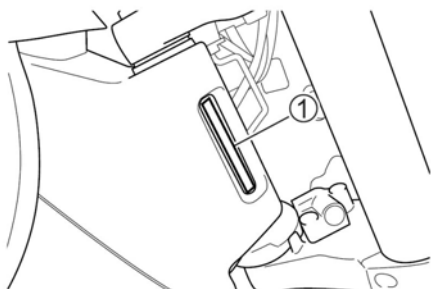
Пожалуйста, запишите ниже серийные номера для удобства использования.

Номер рамы: _____

Номер двигателя: _____

РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕРИЙНОГО НОМЕРА

Серийные номера рамы и/или двигателя используются для регистрации мотоцикла. Они также используются, чтобы помочь вашему дилеру при заказе запасных частей или для получения специальной информации по обслуживанию.

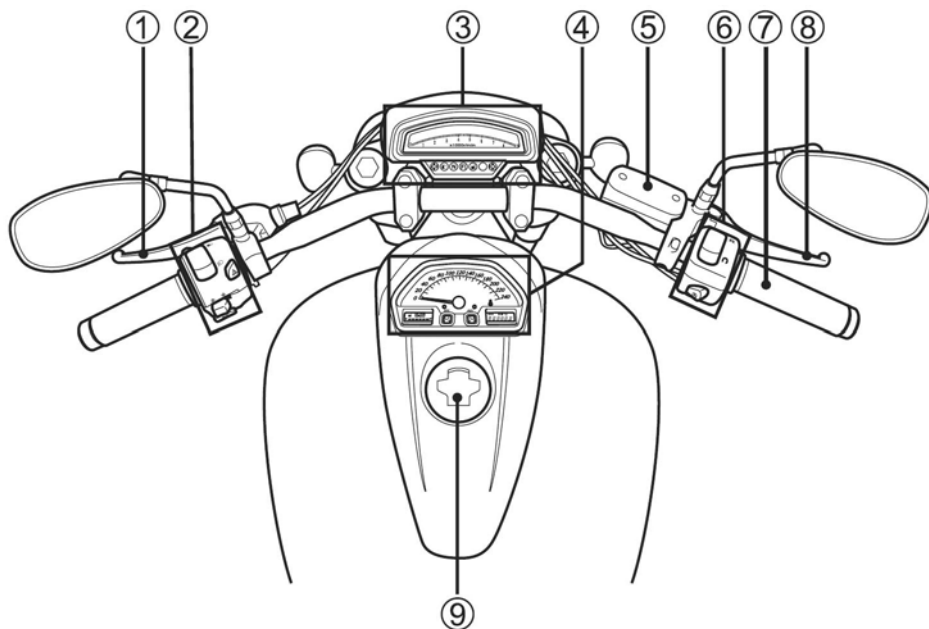


Номер рамы (1) выбит на рулевой колонке. Серийный номер двигателя (2) выбит на картере.

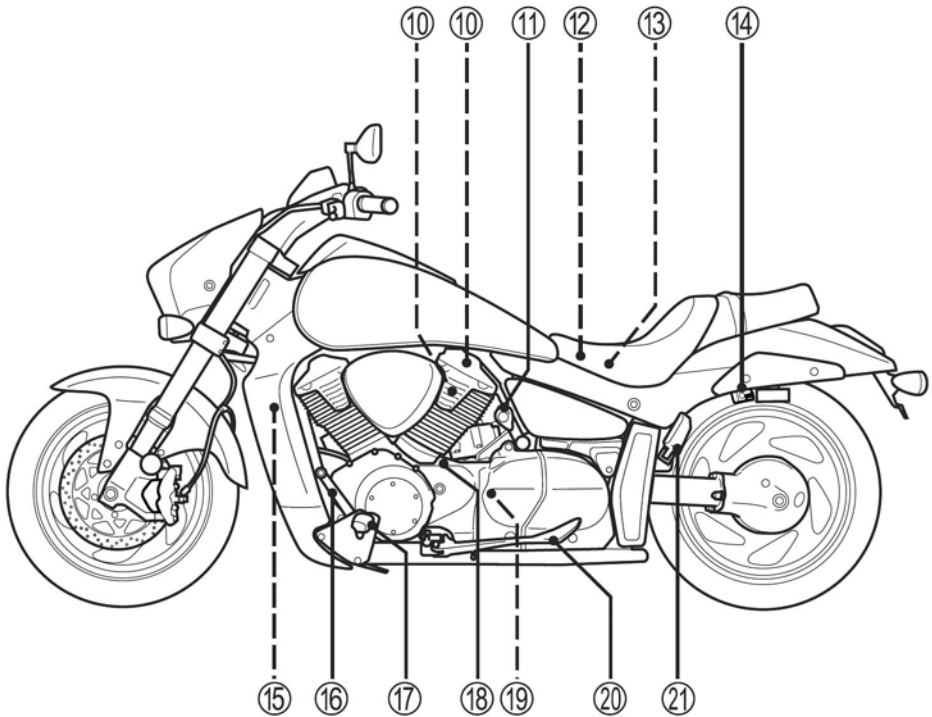
СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЧАСТЕЙ	2-2
КЛЮЧИ	2-5
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ	2-5
БЛОКИРОВКА РУЛЯ	2-6
ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ	2-6
ЛЕВАЯ РУКОЯТКА	2-12
ПРАВАЯ РУКОЯТКА	2-13
КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА	2-15
РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ	2-16
ПЕДАЛЬ ЗАДНЕГО ТОРМОЗА	2-16
ДЕРЖАТЕЛЬ ШЛЕМА	2-17
БОКОВАЯ СТОЙКА	2-17
РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДВЕСКИ	2-18
ЗАДНЯЯ КРЫШКА СИДЕНЬЯ	2-19

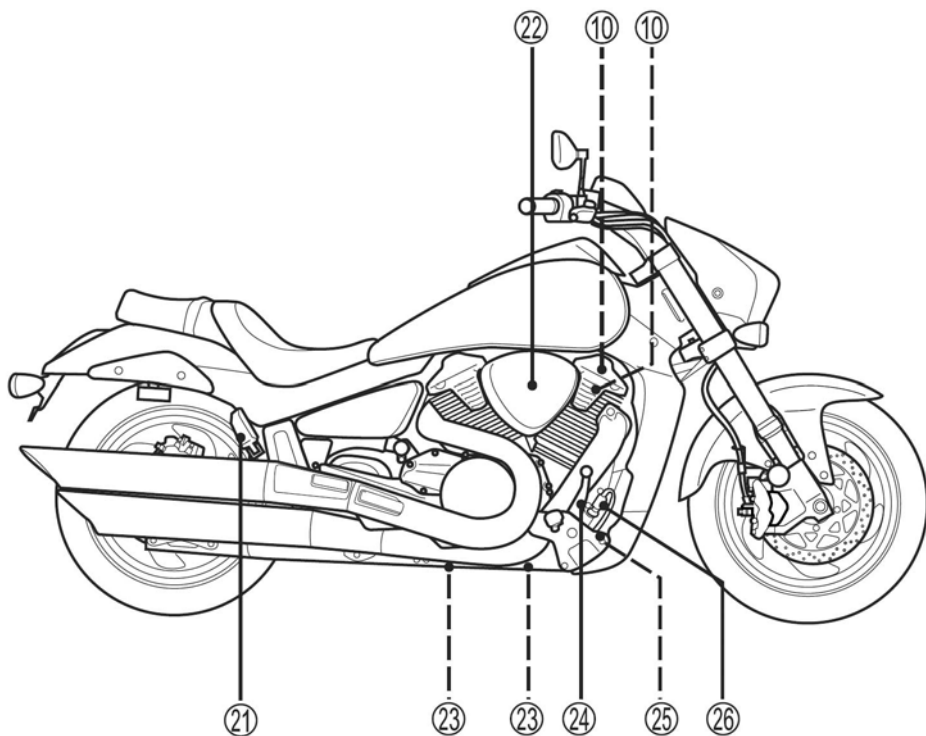
РАСПОЛОЖЕНИЕ ЧАСТЕЙ



- (1) Рычаг сцепления
- (2) Переключатели левой рукоятки руля
- (3) Тахометр и индикаторы
- (4) Спидометр и индикаторы
- (5) Передний резервуар тормозной жидкости
- (6) Переключатели правой рукоятки руля
- (7) Рукоятка дросселя
- (8) Рычаг переднего тормоза
- (9) Крышка топливного бака

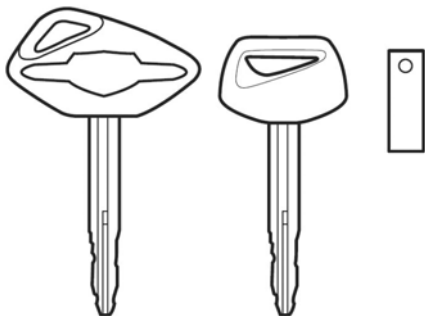


- (10) Свеча зажигания
- (11) Замок зажигания
- (12) Аккумулятор и инструменты
- (13) Главный предохранитель и предохранители
- (14) Держатель шлема
- (15) Резервуар с охлаждающей жидкостью
- (16) Рычаг переключения передач
- (17) Подножки водителя
- (18) Крышка масляной горловины двигателя
- (19) Сенсор скорости
- (20) Боковая стойка
- (21) Подножки пассажира



- (22) Воздухоочиститель
- (23) Сливная пробка машинного масла
- (23) Педаль заднего тормоз
- (24) Фильтр машинного масла
- (25) Переключатель заднего тормозного фонаря

КЛЮЧИ

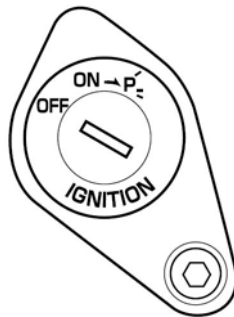


Данный мотоцикл снабжен главным и запасным ключами зажигания. Храните запасной ключ в надежном месте.

Номер ключа выбит на пластине, которая прилагается к ключам. Этот номер нужен для создания дубликата ключей. Пожалуйста, запишите номер Вашего ключа для удобства использования.

Номер ключа: _____

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ



Выключатель зажигания имеет три положения:

ПОЛОЖЕНИЕ "OFF"

Все электрические цепи разомкнуты. Двигатель не может быть запущен. Ключ может быть удален.

ПОЛОЖЕНИЕ "ON"

Цепь зажигания замкнута, и двигатель может быть запущен. Если ключ находится в этом положении, то передняя и задняя фары автоматически будут включены. В этом положении ключ не может быть удален из выключателя зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запускайте двигатель сразу после поворота ключа в положение "ON", иначе аккумулятор будет разражаться при потреблении энергии передней и задней фарами.

ПОЛОЖЕНИЕ "P" (Парковка)

При парковке мотоцикла блокируйте рулевое управление и поверните ключ в положение "P". Ключ теперь может быть удален, стоп-огни и задняя фара останутся включенными, а рулевое управление будет бло-

кировано. Это положение предназначено для остановки у обочины в темное время суток.

БЛОКИРОВКА РУЛЯ



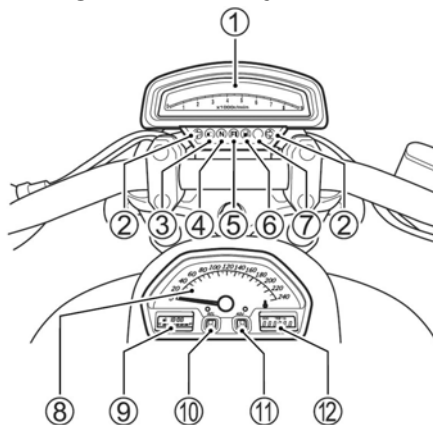
Поверните руль влево до упора. Вставьте ключ зажигания в замок зажигания и поверните его против часовой стрелки. Руль заблокирован.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение мотоцикла при заблокированном рулевом управлении может быть опасно. Вы можете потерять равновесие и упасть, или же уронить мотоцикл.

Остановите мотоцикл и поставьте его на боковую стойку перед блокированием рулевого управления. Никогда не пытайтесь перемещать мотоцикл при заблокированном рулевом управлении.

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ



ТАХОМЕТР (1)

Тахометр указывает обороты вращения двигателя в минуту.

ЛАМПА-ИНДИКАТОР СИГНАЛА ПОВОРОТА (2)

Когда включены сигналы левого или правого поворота, то одновременно мигает лампа-индикатор.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если сигнал поворота не работает из-за неисправности нити накала лампы или обрыва цепи, лампа мигает учащенно.

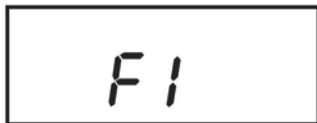
ЛАМПА ИНДИКАТОРА ДАЛЬНОГО СВЕТА (3)

При включении дальнего света загорится синяя лампа индикатора дальнего света.

ЛАМПА ИНДИКАТОРА НЕЙТРАЛЬНОЙ ПЕРЕДАЧИ (4)

При включении нейтральной передачи загорится зеленая лампа. Лампа гаснет после включения любой другой передачи.

ИНДИКАТОР СИСТЕМЫ ПОДАЧИ ТОПЛИВА



Если система подачи топлива неисправна, загорается красная лампа-индикатор (5), а на экране (12) появляется символ "F1". Возможны две ситуации:

- A. На экране (12) попеременно отображаются символ "F1" и одометр. При этом загорается и горит непрерывно красная лампа-индикатор (3).
- B. На экране (12) постоянно отображается символ "F1", красная лампа-индикатор (5) мигает.

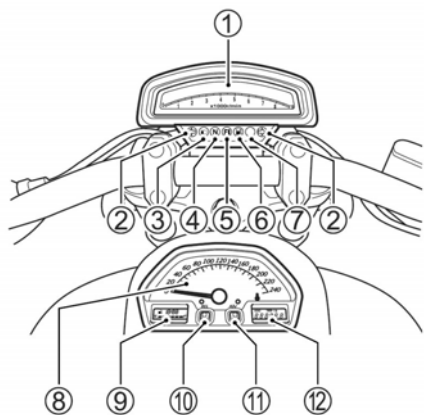
В случае А двигатель может продолжать работу, а в случае В двигатель не заведется.

ВНИМАНИЕ


Поездка на мотоцикле с неисправной системой подачи топлива и горящей лампой индикатора может привести к повреждению двигателя и трансмиссии.

В любой момент, если вдруг загорелась красная лампа или на дисплее появился символ "F1", доставьте Ваш мотоцикл как можно скорее на осмотр к дилеру Suzuki или сервисному механику.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если на экране попеременно отображаются символ "F1" и одометр и при этом загорается и горит непрерывно красная лампа-индикатор, нужно, не заглушая двигатель, доставить мотоцикл к авторизованному дилеру Suzuki. Если двигатель глохнет, поверните выключатель зажигания из положения "ON" в "OFF" и попробуйте перезапустить двигатель.



Если на экране (12) отображается символ “CHES”, проведите следующие проверки:

- Убедитесь, что выключатель двигателя находится в положении “”.
- Убедитесь, что включена нейтральная передача и боковая стойка полностью убрана.

Если сигнал “CHES” не исчезает, проверьте также предохранитель зажигания и соединения подводных проводов.

КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАДИТЕЛЯ/ ЛАМПА ИНДИКАТОРА ДАВЛЕНИЯ МАСЛА (7)

Данный индикатор загорается на дисплее (12), когда давление масла становится ниже допустимого рабочего значения или температура охлаждающей жидкости становится слишком высокой. Данный индикатор должен загораться когда двигатель заглушен. При запущенном же двигателе он должен гаснуть.

Температура охладителя


Когда температура охлаждающей жидкости становится слишком высокой, на дисплее (1) загорается соответствующий индикатор.

ВНИМАНИЕ


Работа двигателя при высокой температуре охладителя может привести к его серьезному повреждению. Если загорается контрольная лампа температуры охладителя, то остановите двигатель и дайте ему немного остыть.


Не запускайте двигатель до тех пор, пока контрольная лампа температуры охладителя не погаснет.

Давление масла

При снижении давления масла ниже рабочего диапазона на дисплее (1) загорается данный индикатор и появляется символ “”

ВНИМАНИЕ

Поездка на мотоцикле с зажженной лампой давления масла и символом “” может повредить двигатель и трансмиссию.

Всякий раз, когда загорается лампа давления масла и символ “”, немедленно останавливайте двигатель. Проверьте уровень масла и определите, имеется ли в двигателе достаточное количество масла. Если лампа по-прежнему не гаснет, обратитесь за помощью к специалисту официального дилера SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра для обследования Вашего мотоцикла.

СПИДОМЕТР (8)

Спидометр указывает скорость движения в милях в час и/или километрах в час.

ЦИФРОВОЙ ДИСПЛЕЙ (9)

Цифровой дисплей на приборной панели выполняет две функций — часов и индикатора топливной системы. Когда выключатель зажигания повернут в положение "ON", экран в течение двух секунд показывает тестовую комбинацию.



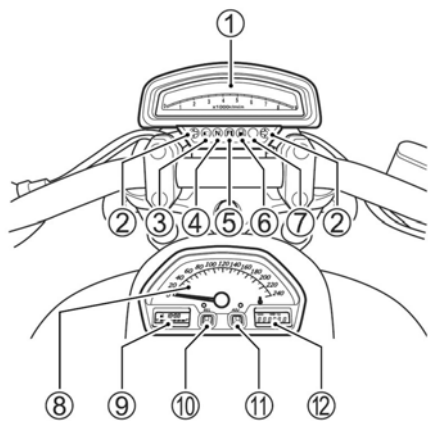
Цифровые часы

Время отражается в 12-часовом режиме. Чтобы настроить время, следуйте инструкции:

1. Одновременно нажмите и удерживайте около 2-х секунд кнопки (10) и (11), пока значение часов не замигает.
2. С помощью кнопки (11) выставите нужное значение часа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы удерживаете кнопку (11) нажатой, значения меняются непрерывно.

3. Нажмите на кнопку (10), чтобы переключиться на настройку минут.
4. С помощью кнопки (11) выставите нужное значение минут.
5. Нажмите на кнопку (10), чтобы восстановить режим дисплея.



Шкала уровня топлива

Данная шкала отражает текущий уровень топлива в баке. Когда топливный бак полностью заполнен, горят все 5 сегментов шкалы (Full – Полный). Когда в топливном баке остается менее 4,0 литров топлива, то начинает мерцать метка. Когда же в топливном баке окажется менее 1,5 литров топлива, станут одновременно мерцать и метка и последний сегмент шкалы (Empty – Пусто).

Индикатор уровня топлива

Когда в топливном баке остается менее 4,0 литров топлива, то данный индикатор (6) начинает мерцать. Когда же в топливном баке окажется менее 1,5 литров топлива, этот индикатор станет гореть непрерывно.

Данная лампа загорается на несколько секунд каждый раз, когда выключатель зажигания поворачивают в положение "ON". Затем сигнальная лампа гаснет, если в топливном баке находится достаточное количество топлива.

Топливный бак	Около 1,5 л	Около 4,0 л	Полный бак
Топливная шкала	мерцает 		
Метка	мерцает 	мерцает 	
Индикатор		мерцает 	

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда мигает лампа индикатора топлива, Вы должны дозаправиться топливом при первой возможности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Переключение экрана во время движения мотоцикла может быть опасно. Перемещение руки от руля управления может привести к уменьшению управляемости мотоциклом.

Всегда держите обе руки на руле управления во время поездки.

ОДОМЕТР/ СЧЕТЧИК ПУТИ (12)

Данный дисплей может работать в одном из 3 режимов – одометра и 2 счетчиков пройденного пути. Каждый раз, когда выключатель зажигания поворачивают в положение "ON", на дисплей на несколько секунд выводится тестовая служебная информация. Затем дисплей начинает работать в том режиме, в котором он работал непосредственно перед выключением.



Чтобы изменить режим экрана, нажмите кнопку (10). Последовательность смены режимов экрана следующая:



Одометр

Одометр регистрирует полное расстояние, которое проехал мотоцикл. Шкала меняется в пределах от 0 до 999999.

Счетчики пройденного пути

Два счетчика пути представляют собой одометры, на которых можно обнулить предыдущее значение. Они могут фиксировать два различных расстояния одновременно. Например, счетчик пути 1 может фиксировать расстояние между двумя остановками, а счетчик 2 — между топливными заправками.

Чтобы обнулить счетчики пути, нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку (11) в то время, когда на экране отображается тот или иной счетчик.

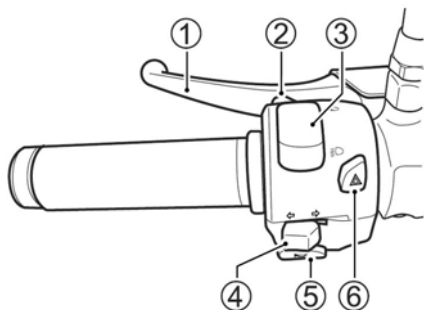
ПРИМЕЧАНИЕ: Когда счетчик достигает 9999,9, он сбрасывается на ноль (0,0) и начинает отсчет заново.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Переключение экрана во время движения мотоцикла может быть опасно. Перемещение руки от руля управления может привести к уменьшению управляемости мотоциклом.

Всегда держите обе руки на руле управления во время поездки.

ЛЕВАЯ РУКОЯТКА



РЫЧАГ СЦЕПЛЕНИЯ (1)

Рычаг сцепления используется для выключения сцепления заднего колеса при запуске двигателя или при переключении передач. Сжатие рычага выключает сцепление.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ФАРЫ (2)

Нажмите переключатель, чтобы включить фару.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ БЛИЖНЕГО И ДАЛЬНОГО СВЕТА ФАРЫ (3)

Положение "☞"

Передняя фара ближнего света включена, задняя фара включена.

Положение "☜"

Передняя фара дальнего света включена, задняя фара включена. Сигнальная лампа дальнего света также включена.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СИГНАЛА ПОВОРОТА (4)

Перемещение переключателя в положение "←" активизирует левый сигнал поворота. Перемещение переключателя в положение "→" активизирует правый сигнал поворота. Также будет мерцать сигнальная лампа. Чтобы выключить сигнал поворота, нажмите переключатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нежелание использовать сигналы поворота или нежелание выключать сигналы поворота может привести к возникновению опасной ситуации. Другие водители могут неправильно понять Ваши действия, что может стать причиной несчастного случая. Всегда используйте сигналы поворота, когда Вы намереваетесь перестроиться в другой ряд или совершить поворот. Убедитесь, что выключили сигналы поворота после завершения перестроения или поворота.

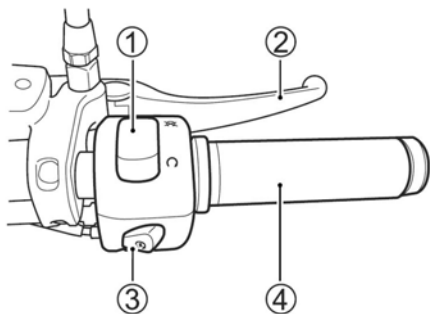
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА "☞" (5)

Нажмите переключатель, чтобы подать звуковой сигнал.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СИГНАЛА ОПАСНОСТИ (6)

Если выключатель зажигания находится в положениях "ON" или "P" и включен этот переключатель, все сигналы поворота и габаритные огни начинают мигать. Используйте его, чтобы предупредить других участников движения, если Вы вынуждены совершить экстренную парковку и Ваш мотоцикл создает препятствие для их движения.

ПРАВАЯ РУКОЯТКА



ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОСТАНОВА ДВИГАТЕЛЯ (1)

Положение "X"

Цепь зажигания разомкнута. Двигатель не может быть запущен.

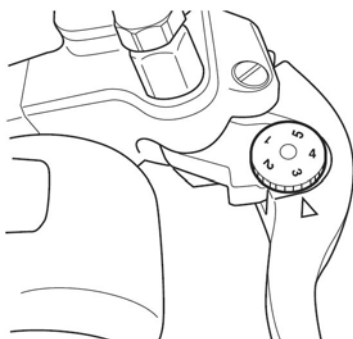
Положение "O"

Цепь зажигания замкнута, и двигатель может работать.

РЫЧАГ ПЕРЕДНЕГО ТОРМОЗА (2)

Передний тормоз применяется при плавном сжимании тормозного рычага к рукоятке дросселя. Данный мотоцикл оборудован дисковой тормозной системой, и чрезмерное сжатие тормозного рычага приведет к неправильному торможению. При нажатии рычага будет включен тормозной сигнал.

Регулирование рычага переднего тормоза



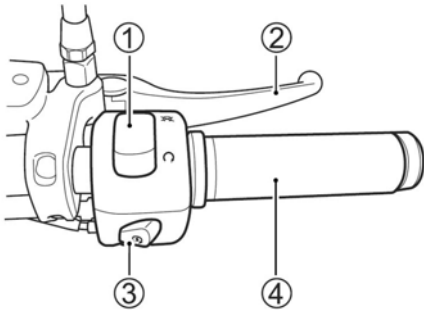
Расстояние между рукояткой дросселя и рычагом переднего тормоза имеет пять положений регулировки. Чтобы изменить регулировку, нажмите тормозной рычаг вперед и поверните регулятор в нужное положение. При изменении положения тормозного рычага всегда убедитесь, что регулятор установлен правильно: выступ на держателе тормозного рычага должен соответствовать углублению на регуляторе. По умолчанию регулятор установлен в положение 3.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Регулировка положения рычага переднего тормоза во время движения мотоцикла может быть опасна. Перемещение руки от руля управления может привести к уменьшению управляемости мотоциклом.

Всегда держите обе руки на руле управления во время поездки.



КНОПКА СТАРТЕРА "⚡" (3)

Данная кнопка используется для запуска двигателя стартера. Установите переключатель зажигания в положение "ON", переключатель останова двигателя в положение "⏻", рычаг переключения передач — на нейтральную передачу, нажмите кнопку стартера, чтобы запустить двигатель стартера и двигатель мотоцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный мотоцикл оборудован блокираторами для цепи зажигания и цепи стартера. Двигатель может быть запущен при условии, что:

- Установлена нейтральная передача, а сцепление выключено, или
- Установлена любая другая передача, боковая стойка полностью убрана, а сцепление выключено.

ПРИМЕЧАНИЕ: Головной свет гаснет, если нажата кнопка стартера.

ВНИМАНИЕ

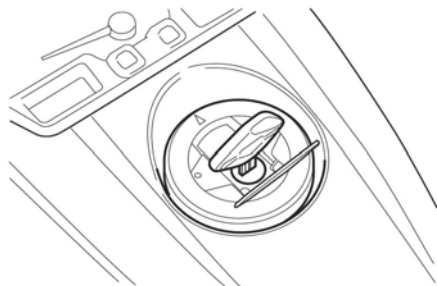
Чтобы избежать повреждения электрической системы мотоцикла, не удерживайте кнопку стартера более пяти секунд.

Если двигатель не запускается после нескольких попыток, проверьте систему зажигания и систему подачи топлива. Обратитесь к разделу УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ данного Руководства.

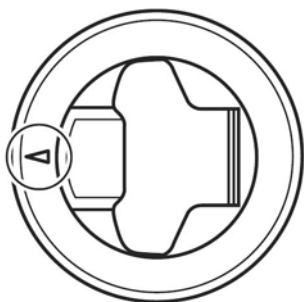
РУКОЯТКА ДРОССЕЛЯ (4)

Скорость вращения двигателя управляется положением рукоятки дросселя. Поверните рукоятку на себя, чтобы увеличить скорость вращения двигателя. Поверните рукоятку от себя, чтобы уменьшить скорость вращения двигателя.

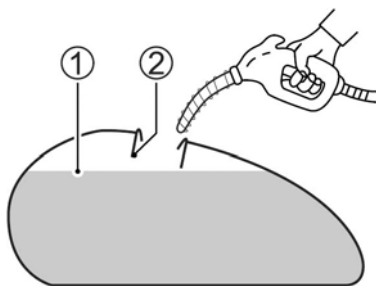
КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



Чтобы открыть крышку топливного бака, вставьте ключ зажигания в замок крышки и поверните его по часовой стрелке. Не вынимая ключ, откройте крышку топливного бака. Чтобы закрыть крышку топливного бака, плотно прижмите ее вместе с ключом зажигания в замке крышки.



При закрытии крышки топливного бака следите, чтобы метка в виде стрелки смотрела вперед.



- (1) Уровень топлива
(2) Наливная горловина

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Переполнение топливного бака может привести к проливу топлива (топливо нагревается от теплоты двигателя и от попадания солнечного света). Пролитое топливо может загореться.

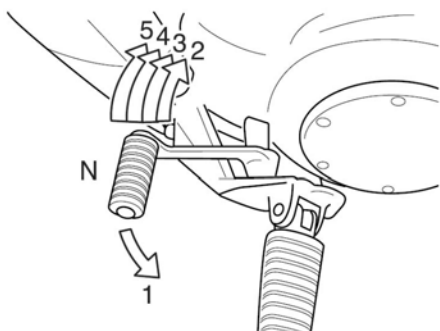
Никогда не заливайте топливо выше основания заливной горловины.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Топливо и его пары очень опасны и ядовиты. Вы можете получить ожог или отравление при заправке топливом.

- Остановите двигатель и производите заправку вдали от источников теплоты, огня или искр.
- Производите заправку в хорошо проветриваемом помещении или на открытой площадке.
- Не курите.
- Немедленно вытрите пролитое топливо.
- Не вдыхайте пары топлива.
- Не подпускайте близко детей и домашних животных.

РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

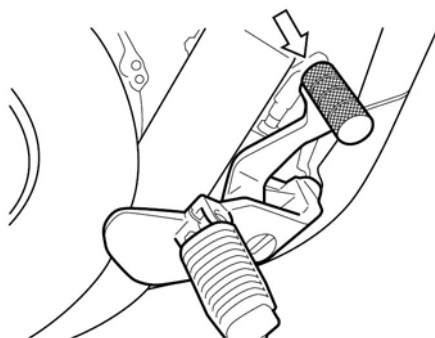


Данный мотоцикл имеет 5-ступенчатую коробку передач, которая работает, как показано на рисунке. Чтобы правильно переключить скорость, сожмите рычаг сцепления и закройте дроссель, одновременно перемещая рычаг переключения передач. Поднимите рычаг переключения передач для включения повышающей передачи и опустите рычаг для включения понижающей передачи. Нейтральная передача расположена между 1-ой и 2-ой передачами. Чтобы установить нейтральную передачу, опустите или поднимите рычаг на полпути между 1-ой и 2-ой передачами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда включена нейтральная передача, на приборной панели будет гореть зеленая сигнальная лампа. Однако, даже при горящей сигнальной лампе, медленно отпускайте рычаг сцепления, чтобы определить, включена ли нейтральная передача.

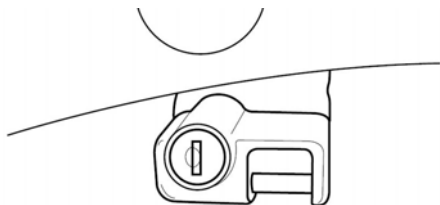
Снижайте скорость мотоцикла прежде, чем включить понижающую передачу. При понижении передачи скорость оборотов двигателя должна возрасти, прежде чем будет включено сцепление. Это предотвратит излишний износ звеньев приводной цепи и задней шины.

ПЕДАЛЬ ЗАДНЕГО ТОРМОЗА



Нажатие педали заднего тормоза приведет к включению заднего дискового тормоза. При этом загорится тормозная лампа.

ДЕРЖАТЕЛЬ ШЛЕМА

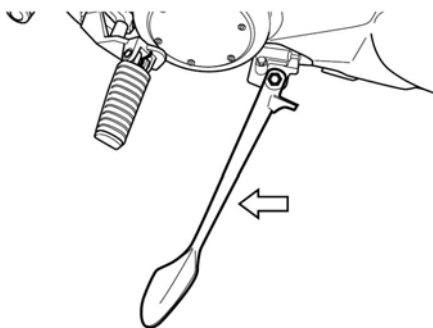


Держатель шлема расположен слева ниже заднего сидения. Вставьте ключ в скважину и поверните его по часовой стрелке, чтобы открыть задвижку. Подвесьте на нее Ваш шлем за кольцо и поверните ключ обратно, чтобы закрыть замок.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездка со шлемом, подвешенным на держателе, может привести к потере управления мотоциклом. Никогда не перевозите шлем, подвешенный на держателе шлема. Надежно закрепите шлем сверху сидения.

БОКОВАЯ СТОЙКА



Данный мотоцикл оснащен боковой стойкой, которая поддерживает припаркованный мотоцикл. Цепь зажигания блокируется, когда стойка опущена или установлена любая передача, кроме нейтральной.

Блокиратор действует следующим образом:

- Если боковая стойка опущена и включена любая передача, то двигатель не может быть запущен.
- Если при запущенном двигателе и включенной любой передаче боковая стойка опускается, то двигатель будет остановлен.
- Если при запущенном двигателе и опущенной боковой стойке включается какая-либо передача, кроме нейтральной, то двигатель будет остановлен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездка с частично поднятой боковой стойкой может привести к несчастному случаю, когда Вы поворачиваете налево.

- Проверьте блокиратор системы зажигания перед поездкой.
- Всегда полностью поднимайте боковую стойку перед началом движения.

ВНИМАНИЕ

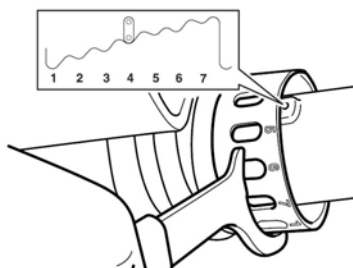
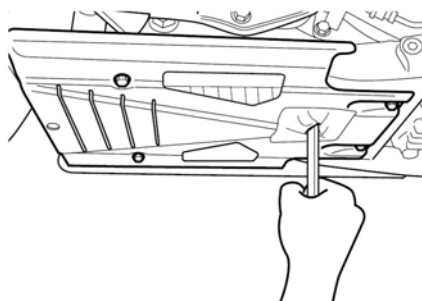
Паркуйте мотоцикл на ровной поверхности, чтобы предотвратить его падение.

Если Вы паркуете мотоцикл на наклонной поверхности, то располагайте его передней частью в сторону подъема и включите 1-ую передачу, чтобы предотвратить возможность поворота вокруг боковой стойки.

РЕГУЛИРОВКА ПОДВЕСКИ

ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА

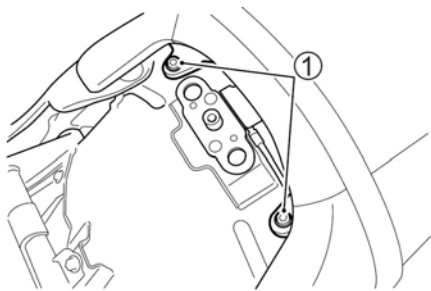
Регулирование предварительного натяжения пружины



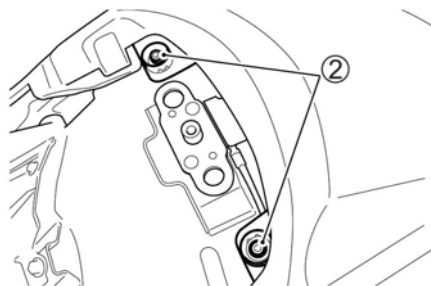
Пружину преднатяжения задней подвески необходимо регулировать для компенсации массы водителя, массы груза, стиля езды и дорожных условий. В данной модели мотоцикла предусмотрено семь положений регулировки. Для изменения предварительное натяжение пружины установите мотоцикл на боковую стойку. Затем, используя специальный регулятор из инструментального набора, поверните регулировочное кольцо в желаемое положение. Положение 1 соответствует минимальному предварительному натяжению пружины, а положение 7 — максимальному предварительному натяжению. По умолчанию регулятор установлен в положение 4.

ЗАДНЯЯ КРЫШКА СИДЕНЬЯ

Если Вы собираетесь путешествовать на мотоцикле в одиночку (без пассажира), то Вы можете установить на заднее сиденье специальную заднюю крышку. Для замены заднего сиденья на данную крышку следует выполнить следующие действия:



1. Снимите переднее сиденье.
2. Выкрутите болты (1).



3. Замените заднее сиденье крышкой сиденья.
4. Затяните с усилием болты (2).

РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОПЛИВА, МАШИННОГО МАСЛА И ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

ТОПЛИВО	3-2
МАШИННОЕ МАСЛО	3-3
ТРАНСМИССИОННОЕ МАСЛО	3-4
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	3-5

ТОПЛИВО

Используйте для заправки Вашего мотоцикла высококачественный неэтилированный бензин с октановым числом не менее 95. Он повышает срок службы свечей зажигания и выхлопной системы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Двигатель модели VZR1800 рассчитан на использование исключительно высококачественного неэтилированного бензина. Используйте данный вид топлива для поездок в любых дорожных условиях.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кислородосодержащие виды топлива — сорта топлива, которые содержат кислородосодержащие присадки типа МТВЕ или спирта.

Бензин, содержащий МТВЕ

Неэтилированный бензин, содержащий МТВЕ (Метил Тетра Бутиловый эфир) может использоваться для заправки Вашего мотоцикла, если содержание МТВЕ не превышает 15 %. Это топливо не содержит спирт.

Смеси бензина и этанола

Смеси неэтилированного бензина и этанола (этиловый спирт), также известные как бензоспирты, могут использоваться для заправки Вашего мотоцикла, если содержание этанола не превышает 10 %.

Смеси бензина и метанола

Топлива, содержащие 5 % метанола или меньше (древесного спирта), также могут использоваться для заправки Вашего мотоцикла, если они содержат растворители и замедлители коррозии.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ виды топлива, содержащие более 5% метанола. Повреждение топливной системы или изменение характеристик мотоцикла, которые являются следствием использования таких топлив, приводят к потере гарантийных обязательств компании Suzuki.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы помочь сохранить чистый воздух, Suzuki рекомендует Вам использовать кислородосодержащие сорта топлива.
- Убедитесь, что любое кислородосодержащее топливо, которое Вы используете, имеет октановое число, равное, по крайней мере, 90 (метод (R+M)/2).
- Если Вы не удовлетворены общими характеристиками управляемости Вашего мотоцикла при использовании кислородосодержащего топлива, или если двигатель со временем начинает стучать, попробуйте использовать кислородосодержащее топливо другой марки.

ВНИМАНИЕ

Пролитый бензин, содержащий спирт, может нанести ущерб Вашему мотоциклу. Спирт может повредить окрашенные поверхности.

Будьте осторожны, чтобы не пролить жидкость при заполнении топливного бака. Немедленно вытрите пролитый бензин.

МАШИННОЕ МАСЛО

Чтобы гарантировать длительный срок службы Вашего мотоцикла, используйте высококачественное машинное масло. Используйте только масла, которые соответствуют стандартам SF/SG или SH/SJ с JASO MA согласно классификации API (Американский нефтяной институт).

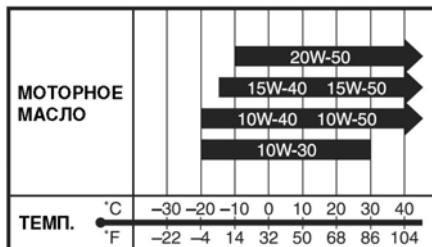
SAE	API	JASO
10W-40	SF или SG	—
10W-40	SH или SJ	MA

API: Американский нефтяной институт

JASO: Японское автомобильное бюро стандартов

Вязкость машинного масла SAE

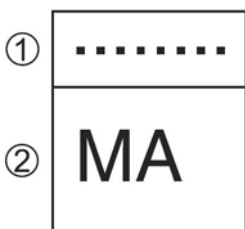
Suzuki рекомендует использовать машинное масло, соответствующее SAE 10W-40. Если машинное масло SAE 10W-40 не доступно, выберите альтернативный вариант согласно следующей диаграмме.



JASO T903

Согласно стандарту JASO T903 подбираются машинные масла для 4-тактных мотоциклетных двигателей и двигателей внедорожников. В них машинное масло смазывает сцепление и трансмиссию. Стандарт JASO T903 удовлетворяет требованиям для сцепления и трансмиссии подобных транспортных средств.

Выделяются два класса MA и MB, соответствие которым подтверждают символы на масляной канистре.



- (1) Кодовый номер компании-производителя
- (2) Классификационный код

Экономичные масла

Suzuki не рекомендует использовать “экономичные” масла. Некоторые марки масел класса API SH и выше имеют метку “экономичное” на сертификационной метке. Использование таких масел может негативно повлиять на срок службы и эффективность работы двигателя.



Не рекомендуется



Рекомендуется

ТРАНСМИССИОННОЕ МАСЛО

Используйте гипоидное трансмиссионное масло SAE90, относящееся к стандарту GL-5 согласно классификации API. Если Вы эксплуатируете мотоцикл в условиях отрицательных температур, используйте масло марки SAE80.

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

Используйте антифриз, который может использоваться в алюминиевом радиаторе, смешанный с дистиллированной водой, только в соотношении 50:50.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадание охлаждающей жидкости на кожу, на слизистую глаз или внутрь организма очень вредно для здоровья.

Храните охладитель в месте, недоступном для детей и домашних животных. Если охладитель попал внутрь организма, немедленно вызовите врача, а также, постарайтесь вызвать рвоту. При попадании охладителя в глаза или на кожу немедленно промойте их обильным количеством воды.

ВНИМАНИЕ

Пролитая охлаждающая жидкость может повредить окрашенные поверхности.

Не проливайте жидкость при заполнении радиатора. Пролитый охладитель немедленно вытрите.

Вода для смешивания

Используйте только дистиллированную воду. Другая вода может разьезть и засорить алюминиевый радиатор.

Антифриз

Охлаждающая жидкость, используемая как замедлитель коррозии и смазочный материал насоса, используется также и как антифриз. Поэтому охлаждающую жидкость необходимо использовать всегда, даже если температура воздуха не достигла точки замерзания.

Необходимое количество воды и охлаждающей жидкости

Объем раствора (общий): 2700 мл

50 %	Вода	1350 мл
	Охладитель	1350 мл

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта 50%-ая смесь предохранит систему охлаждения от замораживания в температурах выше -31°C . Если мотоцикл используется при температуре ниже -31°C , это соотношение должно быть увеличено до 55% (-40°) или 60% (-55°C) в пользу охладителя. Соотношение раствора не должно превышать 60%.



ОБКАТКА И ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО МАКСИМАЛЬНОЙ	
СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ	4-2
ИЗМЕНЕНИЕ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ	4-2
ОБКАТКА НОВЫХ ШИН	4-2
ИЗБЕГАЙТЕ ПОСТОЯННОЙ	
НИЗКОЙ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ	4-2
ПОЗВОЛЬТЕ МАШИННОМУ МАСЛУ	
НАЧАТЬ ЦИРКУЛЯЦИЮ ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ	4-3
СОБЛЮДАЙТЕ НАЧАЛЬНОЕ И ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	4-3
ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ	4-3

Предыдущие разделы объясняют, как важна правильная обкатка для достижения максимального срока службы и улучшения характеристик Вашего нового мотоцикла Suzuki. Следующие принципы объясняют необходимые процедуры обкатки.

РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

В таблице ниже показаны рекомендуемые максимальные величины скорости вращения двигателя в течение периода обкатки:

Первые 800 км	Менее 3500 об/мин
До 1600 км	Менее 5500 об/мин
После 1600 км	Менее 7500 об/мин

ИЗМЕНЕНИЕ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Скорость вращения двигателя должна быть различной в течение периода обкатки. Это позволяет «нагрузить» детали давлением, а после наложения нагрузки — дает им остыть. Так детали притираются друг к другу. Очень важно, чтобы была некоторая нагрузка на узлах двигателя во время обкатки, будьте осторожны, чтобы чрезмерно не нагрузить двигатель.

ОБКАТКА НОВЫХ ШИН

Новые шины так же, как и двигатель, нуждаются в надлежащей обкатке. Первые 160 км (100 миль) происходит приработка поверхности протектора. Избегайте сильного ускорения, сложных поворотов и резкого торможения во время прохождения первых 160 км (100 миль).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отказ от выполнения обкатки шин может привести к проскальзыванию шины и к потере управления мотоциклом.

Будьте предельно осторожны, когда совершаете поездку на новых шинах. Выполняйте надлежащую обкатку шин как описано в этой главе, и избегайте сильного ускорения, сложных поворотов и резкого торможения во время прохождения первых 160 км (100 миль).

ИЗБЕГАЙТЕ ПОСТОЯННОЙ НИЗКОЙ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ

Постоянная работа двигателя на низких оборотах может неправильно притереть движущиеся части. Добавьте двигателю оборотов, не превышая рекомендуемого максимального открытия дросселя при прохождении первых 1600 км (1000 миль).

ПОЗВОЛЬТЕ МАШИННОМУ МАСЛУ НАЧАТЬ ЦИРКУЛЯЦИЮ ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Прогрейте холодный или чуть теплый двигатель путем увеличения оборотов холостого хода двигателя. Это позволяет смазочным материалам достигнуть всех узлов двигателя.

СОБЛЮДАЙТЕ НАЧАЛЬНОЕ И ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Начальное обслуживание (в течение первых 1000 км пробега) — самое важное обслуживание для Вашего мотоцикла. В течение периода обкатки, все узлы двигателя будут приработаны друг к другу. Начальное обслуживание включает исправление всех регулировок, натяжение всех крепежных деталей и замену отработанного масла. Своевременное проведение этого обслуживания будет гарантировать оптимальные характеристики двигателя и максимальный срок службы мотоцикла.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Начальное обслуживание после пробега 1000 км должно быть выполнено в соответствии с рекомендациями раздела **ОСМОТР И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ** данного Руководства пользователя. Особое внимание обратите на информацию, выделенную словами **ВНИМАНИЕ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** этого раздела.*

ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отказ от выполнения осмотра перед поездкой может привести к несчастному случаю или серьезному повреждению мотоцикла.

Выполняйте осмотр перед каждой поездкой. Обратитесь к таблице, чтобы проверить пункты, перечисленные ниже.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование изношенных, неправильно накачанных или несоответствующих шин уменьшают устойчивость мотоцикла, и послужить причиной несчастного случая.

Следуйте всем инструкциям раздела **ШИНЫ** данного Руководства пользователя.

Перед поездкой на мотоцикле убедитесь, что Вы проверили нижеизложенные пункты. Никогда преуменьшайте значение этой проверки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверка технического состояния мотоцикла при включенном двигателе может быть опасна. Вы можете получить травму, если Ваши руки или одежда попадут в движущиеся части мотоцикла.

Отключайте двигатель при выполнении проверки технического состояния, за исключением проверки переключателя останова двигателя и дросселя.

Что проверять	Проверить на:
Рулевое управление	Плавность Отсутствие ограничения движения Отсутствие свободного хода
Дроссель	Достаточный люфт троса Быстрота возврата в положение малого газа
Сцепление	Уровень жидкости в резервуаре выше нижнего уровня Отсутствие утечки жидкости Плавность и непрерывность работы
Тормоза	Уровень жидкости в резервуаре выше нижнего уровня Отсутствие утечки жидкости Наличие предельной линии на тормозных колодках Достаточный люфт рычага и педали Отсутствие "пористости"
Подвеска	Плавность движения
Топливо	Наличие достаточного количества топлива
Шины	Правильное давление Достаточная высота протектора Отсутствие трещин или других повреждений
Машинное масло	Достаточный уровень
Система охлаждения	Достаточный уровень охладителя Отсутствие утечки охладителя
Трансмиссионное масло	Достаточный уровень
Звуковой сигнал	Корректность функционирования
Переключатель останова двигателя	Корректность функционирования
Освещение	Функционирование всех огней и индикаторов
Боковая стойка/ Блокиратор зажигания	Корректность функционирования



СОВЕТЫ ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	5-2
НАЧАЛО ДВИЖЕНИЯ	5-3
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕДАЧ	5-4
ПОЕЗДКА ПО ХОЛМАМ	5-5
ОСТАНОВКА И ПАРКОВКА	5-5

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Перед запуском двигателя убедитесь, что:

1. Включена нейтральная передача.
2. Переключатель останова двигателя находится в положении "0".

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный мотоцикл оборудован блокираторами для цепи зажигания и цепи стартера. Двигатель может быть запущен при условии, что:

- Установлена нейтральная передача, а сцепление выключено, или
- Установлена любая другая передача, боковая стойка полностью убрана, а сцепление выключено.

Когда двигатель холодный:

1. Полностью поверните на себя рычаг дроссельной заслонки.
2. Полностью закройте дроссель и нажмите кнопку электрического стартера.
3. Сразу же после запуска двигателя дайте ему поработать некоторое время, чтобы он достаточно прогрелся.

Когда двигатель теплый:

Нет необходимости в использовании дроссельной заслонки. Полностью закройте дроссель и нажмите кнопку электрического стартера.

Когда двигатель запускается с трудом:

Откройте дроссель на 1/8 – 1/4 и нажмите кнопку электрического стартера. Обычно нет необходимости в использовании дроссельной заслонки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация двигателя в закрытом помещении или в гараже может быть опасна. Отработанный газ содержит моноокись углерода, смертельно ядовитый газ без цвета и без запаха.

Эксплуатируйте двигатель только на открытом воздухе.

ВНИМАНИЕ

Слишком длительная работа двигателя без поездки может привести к перегреву двигателя. Перегрев может стать причиной повреждения внутренних узлов двигателя и изменения цвета выхлопных труб.

Выключите двигатель, если Вы не можете быстро начать поездку.

НАЧАЛО ДВИЖЕНИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездка на мотоцикле при слишком высокой скорости увеличивает вероятность потери управления мотоциклом. Это может привести к несчастному случаю.

Всегда совершайте поездки в соответствии с Вашими навыками вождения мотоцикла и дорожными условиями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снятие рук с руля или снятие ноги с подножки во время движения мотоцикла чрезвычайно опасно. Перемещение руки от руля управления может привести к уменьшению управляемости мотоциклом.

Во время поездки всегда держите обе руки на руле управления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внезапный боковой ветер, вызванный близко проходящим большим транспортным средством в туннелях или на возвышенностях, может привести к потере управления мотоциклом.

Следите за скоростью и будьте внимательны к боковым ветрам.

После перемещения боковой подножки в верхнее положение, выжмите рычаг сцепления и сделайте небольшую паузу. Включите первую передачу, опуская рычаг переключения передач вниз. Поверните рукоятку дросселя на себя и одновременно мягко и плавно отпускайте рычаг сцепления. Когда сцепление сработает, мотоцикл начнет двигаться вперед. Чтобы включить более высокую передачу, плавно увеличьте скорость, затем закройте дроссель и одновременно выжмите рычаг сцепления. Поднимите рычаг переключения передач вверх, чтобы включить большую передачу, отпустите рычаг сцепления, и снова откройте дроссель. Таким же образом, включайте нужную Вам более высокую передачу, пока не достигнете высшей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный мотоцикл оснащен блокиратором цепи зажигания при опущенной боковой стойке. Если при запущенном двигателе и опущенной боковой стойке включается какая-либо передача, то двигатель будет остановлен.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕДАЧ

Передачи обеспечивают удержание оборотов двигателя в том или ином диапазоне скоростей. Передаточные числа тщательно подобраны, чтобы соответствовать характеристикам двигателя. Водитель всегда должен сам выбирать соответствующую передачу для конкретных условий. Никогда не тормозите сцеплением, чтобы достичь нужной скорости, а вместо этого включите понижающую передачу.

Приведенная ниже таблица показывает приблизительный диапазон скоростей для каждой передачи.

При включении повышающей передачи:

Положение передачи	км/ч	миль/ч
1 ⇒ 2	20	12
2 ⇒ 3	30	19
3 ⇒ 4	40	25
4 ⇒ 5	50	31

При включении понижающей передачи:

Положение передачи	км/ч	миль/ч
5 ⇒ 4	40	25
4 ⇒ 3	30	19

Выключите сцепление, когда мотоцикл имеет скорость менее 20 км/час.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включение низшей передачи при высокой скорости может:

- привести к пробуксовыванию заднего колеса и потере тяги, что в свою очередь приведет к сильному торможению двигателя и может стать причиной несчастного случая; или
- вынудить работать двигатель на высокой скорости при низшей передаче, что может привести к повреждению двигателя.

Сбросьте скорость перед переключением низшей передачи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включение низшей передачи в то время, когда мотоцикл поворачивает, может повредить заднюю ось колеса и привести к потере управления мотоциклом.

Сбросьте скорость и включите низшую передачу перед входом в поворот.

ПОЕЗДКА ПО ХОЛМАМ

- При подъеме на крутой холм, мотоцикл может начать снижать скорость, и будет ощущаться недостаток мощности. В этом случае Вы должны включить как можно более низкую передачу, чтобы двигатель снова заработал в нормальном диапазоне мощностей. Переключайте передачу быстро, чтобы предупредить потерю мотоциклом инерции.
- При спуске с высокого, крутого холма, используйте компрессию двигателя, чтобы помочь тормозам, переключившись при этом на более низкую передачу. Непрерывное торможение может привести к перегреву тормозов и к снижению их эффективности.
- Будьте осторожны, не позволяйте двигателю развивать чрезмерно высокие обороты.

ОСТАНОВКА И ПАРКОВКА

1. Поверните рукоятку дросселя от себя, чтобы полностью закрыть дроссель.
2. Одновременно выжмите передний и задний тормоза.
3. После уменьшения скорости движения включите более низкую передачу.
4. Непосредственно перед остановкой мотоцикла выжмите рычаг сцепления и включите нейтральную передачу. Включение нейтральной передачи должно быть подтверждено вспыхнувшей сигнальной лампой индикатора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неопытные водители часто недостаточно выжимают передний тормоз. Это может увеличить тормозной путь и привести к столкновению. Использование только переднего или заднего тормоза может стать причиной пробуксовывания и потери управления.

Выжимайте оба тормоза равномерно и одновременно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Резкое торможение во время выполнения поворота может повредить заднюю ось колеса и привести к потере управления мотоциклом.

Тормозите перед входом в поворот.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Резкое торможение на влажной, рыхлой или скользкой поверхности может повредить заднюю ось колеса и привести к потере управления мотоциклом.

Тормозите слегка и с большой осторожностью на скользких или неравномерных поверхностях.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездка на близком расстоянии от другого транспортного средства может привести к столкновению. Чем выше скорость движения мотоцикла, тем больше тормозной путь.

Убедитесь, что Вы имеете безопасное расстояние для торможения между Вашим мотоциклом и впереди идущим транспортным средством.

5. Паркуйте мотоцикл на стоянке с ровной поверхностью, чтобы предотвратить падение мотоцикла.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить ожог от прикосновения к горячему глушителю. Глушитель остается достаточно горячим еще в течение некоторого времени после остановки двигателя.

Паркуйте мотоцикл в таком месте, где пешеходы или дети не могли бы коснуться глушителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы паркуете мотоцикл на наклонной поверхности, то располагайте его передней частью в сторону подъема и включите 1-ую передачу, чтобы предотвратить возможность поворота вокруг боковой стойки. Перед запуском двигателя включите нейтральную передачу.

6. Поверните ключ зажигания в положение "OFF".

7. Полностью поверните руль управления влево и блокируйте его для безопасности.

8. Выньте оба ключа.

ОСМОТР И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	6-2
ИНСТРУМЕНТЫ	6-5
МЕСТА СМАЗКИ	6-5
АККУМУЛЯТОР	6-6
ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ	6-7
СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ	6-10
МАШИННОЕ МАСЛО	6-14
РЕГУЛИРОВКА ТРОСА ДРОССЕЛЯ	6-19
РЕГУЛИРОВКА ОБОРОТОВ НА ХОЛОСТОМ ХОДУ	6-19
ТОПЛИВНЫЙ ШЛАНГ	6-20
СЦЕПЛЕНИЕ	6-20
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	6-21
ТРАНСМИССИОННОЕ МАСЛО	6-23
ТОРМОЗА	6-24
ШИНЫ	6-29
БОКОВАЯ СТОЙКА / БЛОКИРАТОР ЗАЖИГАНИЯ	6-33
ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА	6-34
ДЕМОНТАЖ ЗАДНЕГО КОЛЕСА	6-36
ЗАМЕНА ЛАМП	6-37
ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ	6-41

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

График отображает интервалы между периодическими работами по техобслуживанию в милях, километрах и месяцах. В конце каждого интервала убедитесь, что Вы провели осмотр, проверку, смазку и обслуживание в соответствии с инструкциями. Если Ваш мотоцикл эксплуатируется в условиях повышенных нагрузок (например, при непрерывной эксплуатации с полностью открытым дросселем) или в условиях повышенной запыленности, то некоторые работы должны выполняться более часто, чтобы гарантировать надежность машины, как это описано в разделе по техническому обслуживанию. Ваш официальный дилер Suzuki может снабдить Вас дальнейшими инструкциями. Узлы рулевого управления, подвески и колес являются ключевыми элементами и требуют особого обслуживания. Для максимальной безопасности мы предлагаем, чтобы осмотр и обслуживание этих элементов производил Ваш официальный дилер Suzuki или квалифицированный специалист сервисного центра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное обслуживание или его отсутствие увеличивают вероятность повреждения мотоцикла или несчастного случая.

Всегда следуйте инструкциям и графику по осмотру и обслуживанию, представленным в данном Руководстве пользователя. Обратитесь за помощью к Вашему официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра, чтобы выполнить работы по обслуживанию пунктов, отмеченных звездочкой (*). Обслуживание остальных пунктов Вы можете выполнить самостоятельно (при наличии достаточного опыта) с помощью инструкций этого раздела. Если Вы не уверены, что сможете выполнить самостоятельно эти работы, обратитесь за помощью к Вашему официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация двигателя в закрытом помещении или в гараже может быть опасна. Отработанный газ содержит моноокись углерода – смертельно ядовитый газ без цвета и без запаха.

Эксплуатируйте двигатель только на открытом воздухе.

ПРИМЕЧАНИЕ: В графике отражены минимальные требования к техническому обслуживанию. Если Вы эксплуатируете мотоцикл в суровых условиях, проводите обслуживание чаще, чем указано в графике. Если у Вас возникают вопросы о проведении данных процедур, обратитесь к дилеру Suzuki или квалифицированному механику.

ВНИМАНИЕ

Использование запасных частей низкого качества может привести к преждевременному износу узлов Вашего мотоцикла и сократить тем самым срок его службы.

Используйте только подлинные запасные части Suzuki или их аналоги.



ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Интервал: Данный интервал определяется с учетом показаний одометра или длительности эксплуатации в месяцах (имеет более высокий приоритет).

Интервал \ Пункт	Км	1000	6000	12000	18000	24000
	Мили	600	4000	7500	11000	14500
	Месяцы	2	12	24	36	48
Элемент воздухоочистителя		-	I	I	R	I
* Болты выхлопной трубы и болты глушителя		T	-	T	-	T
* Выхлопной клапан		I	-	I	-	I
* Зазор клапанов		-	-	-	-	I
Свечи зажигания		-	I	R	I	R
Топливопровод		-	I	I	I	I
Машинное масло		R	R	R	R	R
Фильтр машинного масла		R	-	-	R	-
Скорость холостого хода		I	I	I	I	I
Трансмиссионное масло		R	-	I	-	I
* Люфт дроссельного троса		I	I	I	I	I
* Синхронизация карбюратора		-	-	I	-	I
* Система подачи воздуха		-	-	I	-	I
Охлаждающая жидкость		* Заменять каждые два года				
Шланг радиатора		-	I	I	I	I
Свободный ход троса сцепления		-	I	I	I	I
* Тормоза		I	I	I	I	I
Тормозной трос		-	I	I	I	I
		* Заменять каждые четыре года				
Тормозная жидкость		-	I	I	I	I
		* Заменять каждые два года				
Шины		-	I	I	I	I
* Рулевое управление		I	-	I	-	I
* Передняя вилка		-	-	I	-	I
* Задняя подвеска		-	-	I	-	I
* Болты и гайки шасси		T	T	T	T	T

*Примечание: I = Осматривать и чистить, регулировать, заменить или смазывать по мере необходимости,
R = Заменить, T = Затягивать*

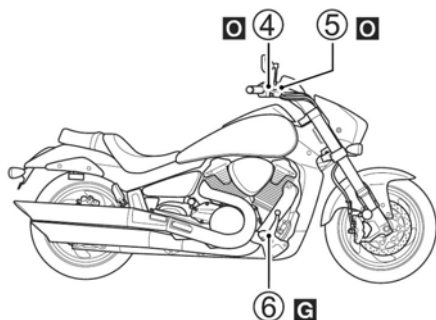
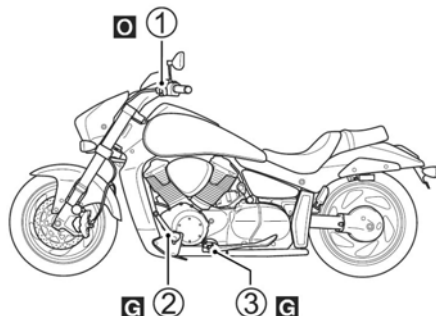
ИНСТРУМЕНТЫ



Для удобства выполнения работ по периодическому обслуживанию мотоцикл снабжен набором инструментов, который размещается по левому борту мотоцикла. Чтобы его открыть, см. раздел «РЕГУЛИРОВКА ПОДВЕСКИ».

МЕСТА СМАЗКИ

Необходимая смазка важна для плавной работы и длительного срока службы каждой детали Вашего мотоцикла, а также для безопасности поездки. Старайтесь смазывать мотоцикл после длительной поездки, после поездки под дождем или после мытья мотоцикла. Основные точки смазки указаны ниже.



□ Машинное масло

■ Смазка

- (1) Держатель рычага сцепления
- (2) Штифт переключателя передач
- (3) Штифт боковой стойки и пружинный крюк
- (4) Трос дросселя
- (5) Держатель тормозного рычага
- (6) Штифт педали тормоза и тормозной тяги

АККУМУЛЯТОР

На данном мотоцикле установлен аккумулятор герметичного типа, который не нуждается в обслуживании. Старайтесь, чтобы Ваш официальный дилер периодически проверял зарядку аккумулятора.

Стандартный ток заряда — 1,0А x 5–10 часов, максимальный ток заряда — 9,0А x 1 час. Никогда не превышайте максимальный ток заряда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водород, вырабатываемый аккумулятором, может взорваться при попадании огня или искр.

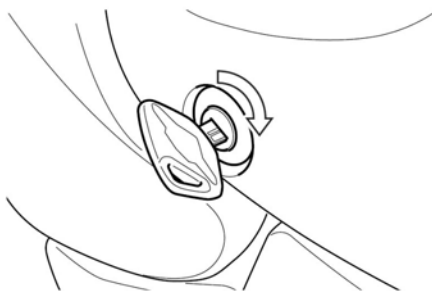
Не допускайте попадания огня или искр на аккумулятор. Никогда не курите вблизи аккумулятора.

ВНИМАНИЕ

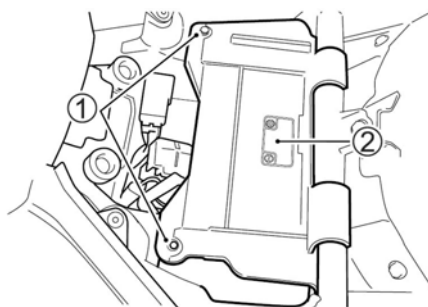
Превышение максимального тока заряда аккумулятора может сократить его срок службы.

Никогда не превышайте максимальный ток заряда.

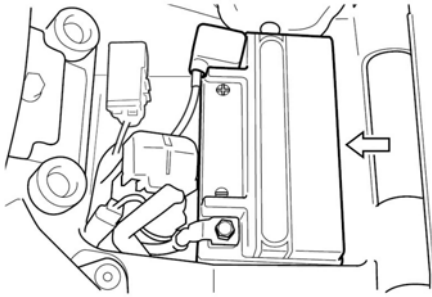
1. Поставьте мотоцикл на боковой стойке.



2. Блокиратор сиденья располагается под левым обтекателем. Для снятия сиденья, вставьте ключ зажигания в замок блокиратора, и поверните ключ по часовой стрелке.



3. Открутите зажимы (1) и снимите крышку (2).



4. Отсоедините провода от полюсов аккумулятора и снимите аккумулятор.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сначала отсоедините провод от отрицательной клеммы, затем от положительной.

5. Чтобы установить аккумулятор, повторите описанную процедуру в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ

Изменение полюсов провода аккумулятора может повредить зарядную систему и аккумулятор.

Красный провод должен быть подключен к положительной (+) клемме, а черный (или черный с белой полосой) провод должен быть подключен к отрицательной (-) клемме.

ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ

Если элемент воздухоочистителя забит пылью, то его входное сопротивление увеличится, в результате чего уменьшится выходная мощность и увеличится на расход горючего. Во время поездки при условиях повышенной запыленности элемент воздухоочистителя должен быть очищен или заменен чаще, чем указано в карте обслуживания. Периодически проверяйте и очищайте элемент воздухоочистителя согласно следующей процедуре.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работа двигателя без установленного на своем месте элемента воздухоочистителя может привести к попаданию пламени из двигателя в воздухоочиститель или к попаданию грязи внутрь двигателя. Это могло послужить причиной пожара или серьезного повреждения двигателя.

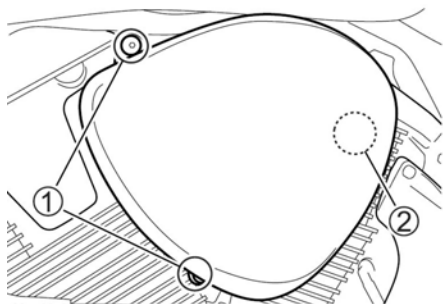
Никогда не эксплуатируйте двигатель без установленного на своем месте элемента воздухоочистителя.

ВНИМАНИЕ

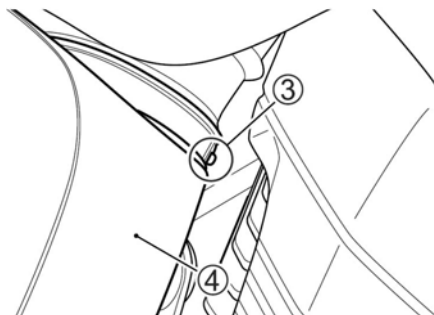
Чаще очищайте или заменяйте элемент воздухоочистителя, если мотоцикл используется в условиях повышенной запыленности или влажности. Загрязнившийся в таких условиях элемент воздухоочистителя может привести к повреждению двигателя, ухудшению характеристик мотоцикла и к увеличенному расходу топлива.

Немедленно очистите корпус и элемент воздухоочистителя, если произошло попадание воды в коробку воздухоочистителя.

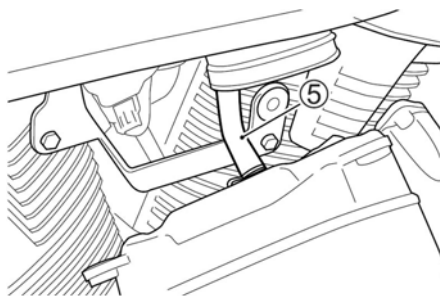
1. Поставьте мотоцикл на боковой стойке.



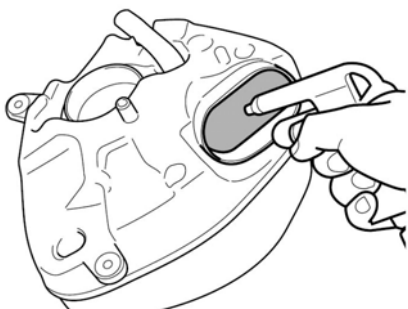
2. Выкрутите болты (1) и отщелкните фиксатор (2).



3. Ослабьте винт (3) и снимите крышку воздухоочистителя (4).



4. Отсоедините шланг (5).



5. Аккуратно используйте воздушный шланг, чтобы продуть пыль с элемента воздухоочистителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда применяйте воздух высокого давления только для очистки внешней поверхности элемента воздухоочистителя. Если Вы примените воздух высокого давления к внутренней поверхности, то тем самым еще больше засорите элемент.

ВНИМАНИЕ

Разорванный элемент воздухоочистителя может стать причиной попадания грязи внутрь двигателя и таким образом повредить двигатель.

Внимательно проверьте элемент воздухоочистителя на наличие разрывов во время очистки. При обнаружении разрыва замените элемент.

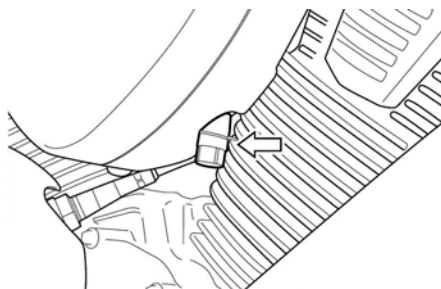
6. Заново установите очищенный или новый элемент воздухоочистителя, выполняя те же действия в обратном порядке. Убедитесь, что элемент правильно установлен и надежно закреплен.

ВНИМАНИЕ

Неправильно установленный элемент воздухоочистителя может стать причиной попадания грязи внутрь двигателя и таким образом повредить двигатель.

Убедитесь, что элемент воздухоочистителя правильно установлен.

Сливная пробка воздухоочистителя



Удалите пробку и слейте воду и масло во время периодического обслуживания. Сливная пробка воздухоочистителя расположена внизу коробки воздухоочистителя.

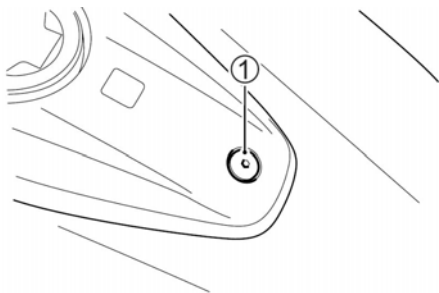
СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Удаление свечи зажигания

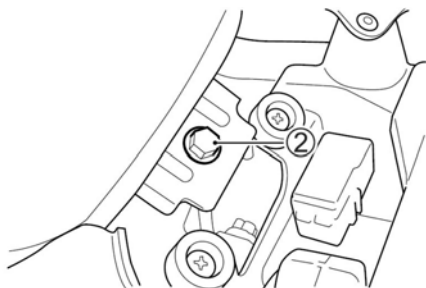
1. Поставьте мотоцикл на боковую стойку.



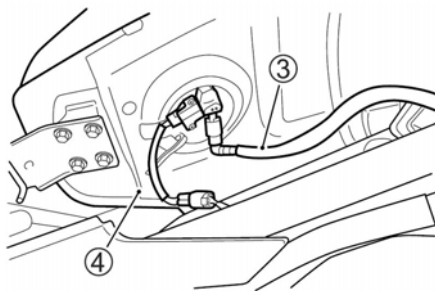
2. Снимите сиденье.



3. Выкрутите болты (1).



4. Выкрутите болты (2).

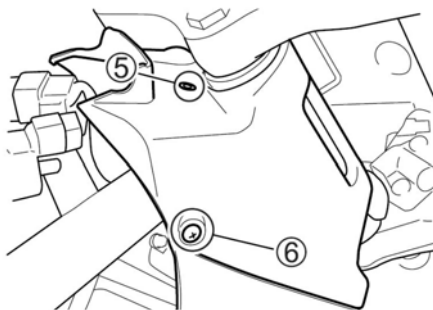


5. Отсоедините топливные шланги (3).

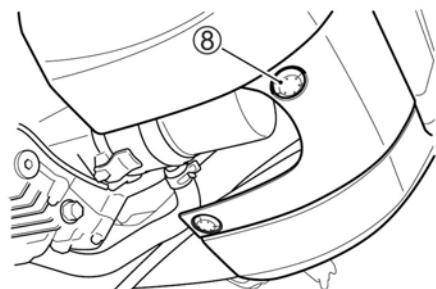
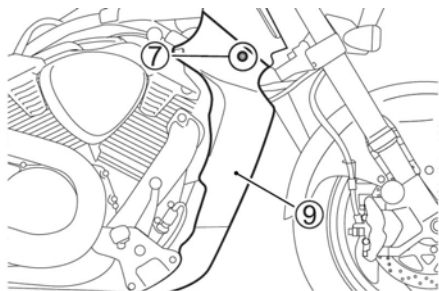
6. Снимите топливный бак (4).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не поднимайте слишком высоко топливный бак, т.к. топливный шланг может повредиться или перекрутиться.

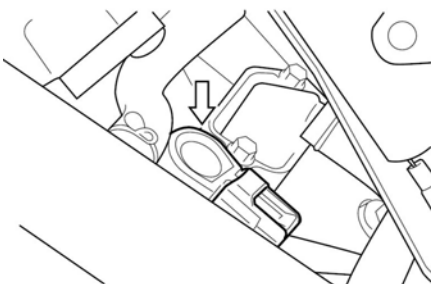
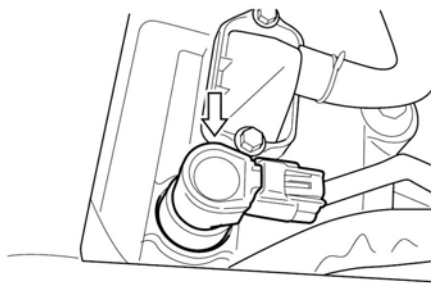
7. Выкрутите крепежные болты заднего резервуара тормозной жидкости.



8. Выкрутите зажимы (5) и гайки (6).

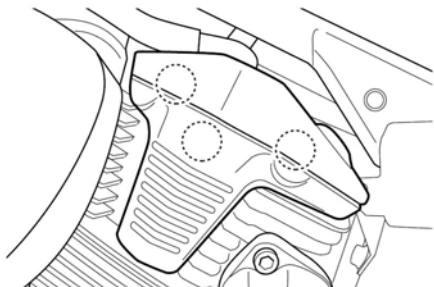


9. Выкрутите болты (7) и зажимы (8). Затем снимите крышку (9).



10. Отсоедините крышку свечи зажигания.

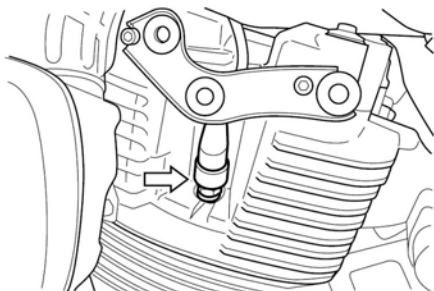
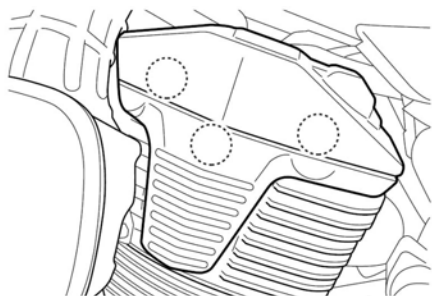
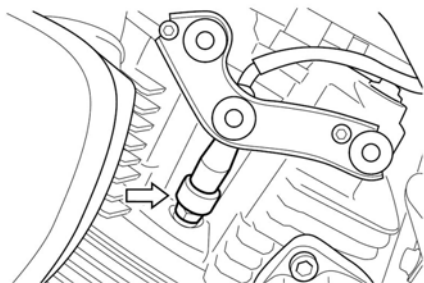
11. Извлеките свечу зажигания с помощью свечного ключа, который имеется в прилагаемом наборе инструментов.

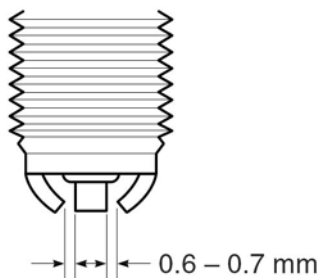


12.Снимите крышку.

13.Отсоедините крышку свечи зажигания.

14.Извлеките свечу зажигания с помощью свечного ключа, который имеется в прилагаемом наборе инструментов.





Установите зазор свечи зажигания в пределах 0,6 – 0,7 мм с помощью свечного ключа. Свеча зажигания должна быть заменена каждые 12000 км.

При удалении нагара убедитесь, что цвет фарфорового изолятора свечи соответствует требованиям относительно диапазона теплоты для свечей Вашего мотоцикла. Подходящая свеча зажигания должна иметь светло-коричневый цвет изолятора. Если свеча имеет белый цвет, то это означает, что она предназначена для более высокой температуры. Эта свеча должна быть заменена на подходящую.

ВНИМАНИЕ

Непригодная свеча зажигания может иметь неприменимый для Вашего двигателя разъем или диапазон теплоты. Это может причинить двигателю серьезное повреждение, которое не будет устранено согласно гарантийным обязательствам.

Используйте одну из нижеупомянутых свечей зажигания или их аналоги. Проконсультируйтесь у официального дилера Suzuki, если Вы не уверены, какая свеча зажигания является подходящей для Вашего мотоцикла.

NGK	DENSO	ПРИМЕЧАНИЯ
CR7EK	U22ETR	Если стандартная свеча «влажная», замените указанной свечой.
CR8EK	U24ETR	Стандартная
CR9EK	U27ETR	Если стандартная свеча перегорает, замените указанной свечой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный мотоцикл использует свечу зажигания резисторного типа, чтобы избежать заклинивания электронных частей. Неправильный выбор свечи зажигания может вывести из строя систему зажигания Вашего мотоцикла. Используйте только рекомендованные свечи зажигания.

Установка свечи зажигания

ВНИМАНИЕ

Свечи зажигания с неподходящей резьбой повредят алюминиевую резьбу головки цилиндра.

Аккуратно вручную вворачивайте свечу зажигания в гнездо до упора. Если Вы устанавливаете новую свечу, то затяните ее с помощью свечного ключа, повернув ключ на 1/2 оборота. Если Вы устанавливаете старую свечу, то затяните ее с помощью свечного ключа, повернув ключ на 1/8 оборота.

ВНИМАНИЕ

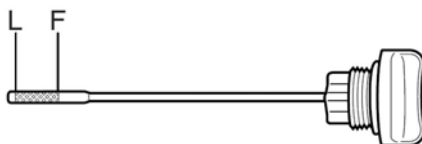
Открытое отверстие во время замены свечи зажигания может стать причиной попадания грязи внутрь двигателя.

Всегда накрывайте отверстие для свечи, если свеча извлечена из него.

МАШИННОЕ МАСЛО

Срок службы двигателя сильно зависит от выбора качественного масла и периодической его замены. Ежедневная проверка уровня масла и его периодическая замена являются двумя важными процедурами технического обслуживания, которые должны быть выполнены.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАШИННОГО МАСЛА



ВНИМАНИЕ

Уровень машинного масла должен находиться между предельными линиями "L" и "F", иначе двигатель во время работы может получить повреждение.

Перед проверкой уровня масла всегда дайте глушителю немного остыть, во избежание получения случайного ожога.

Чтобы проверить текущий уровень машинного масла, выполните следующую процедуру:

1. Установите мотоцикл на боковую стойку на ровной горизонтальной поверхности.
2. Запустите двигатель и прогоните его в течение приблизительно 15 минут. Дайте двигателю хорошенько прогреться.
3. Остановите двигатель и подождите три минуты.

4. Удерживая мотоцикл в вертикальном положении, выньте масляный щуп (совмещен с крышкой маслоналивной горловины) и протрите его насухо тряпкой.
5. Вставьте щуп назад и через несколько секунд выньте снова.
6. Уровень машинного масла должен находиться между линиями "L" (нижний предел) и "F" (верхний предел)

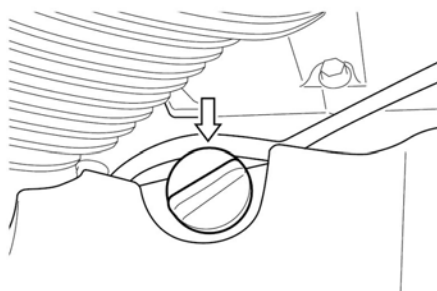
ВНИМАНИЕ

Перед каждой поездкой обязательно проверяйте уровень машинного масла.

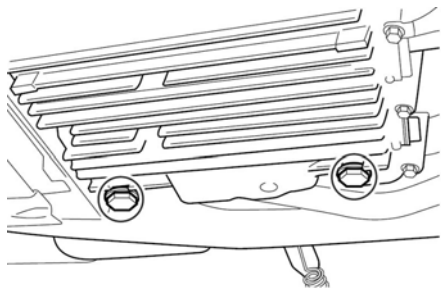
ЗАМЕНА МАШИННОГО МАСЛА И МАСЛОФИЛЬТРА

Заменяйте машинное масло и маслофильтр после первых 1000 км (600 миль) пробега, а затем в соответствии с интервалами обслуживания. Масло необходимо заменять при теплом двигателе, чтобы слить его полностью. Выполните следующие действия:

1. Установите мотоцикл на боковой стойке.



2. Снимите крышку маслоналивного патрубка.



3. Установите поддон под сливным отверстием.
4. Выкрутите пробку сливного отверстия с помощью гаечного ключа и слейте машинное масло, удерживая мотоцикл в вертикальном положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить ожог при падении на кожу горячего масла или при прикосновении к горячим выхлопным трубам.

Подождите, пока остынут сливное отверстие и выхлопные трубы прежде, чем приступать к сливу масла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Новое и отработанное масло и растворитель может представлять опасность. Не допускайте попадания масла или растворителя внутрь организма. Непрерывный контакт с использованным машинным маслом может привести к раковым заболеваниям кожи. Попадание отработанного масла или растворителя может вызвать раздражение кожного покрова.

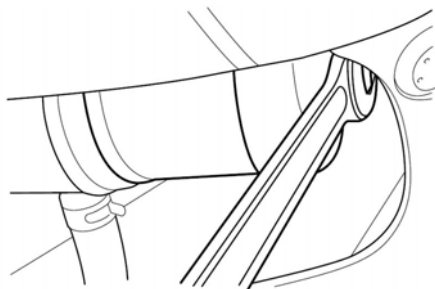
- Храните новое и отработанное масло и растворитель в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Надевайте рубашку с длинными рукавами и герметичные перчатки.
- При попадании на кожу масла или растворителя промойте с мылом место контакта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Должным образом утилизируйте отработанное масло и растворитель.

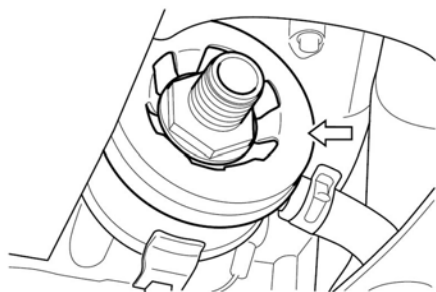
5. Заново установите сливную пробку и прокладку. Надежно затяните пробку с помощью гаечного ключа.



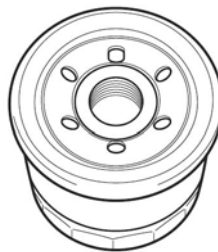
Ключ маслофильтра можно заказать у официального дилера Suzuki (Зап. часть № 09915-40610)



6. Поверните маслофильтр против часовой стрелки с помощью специального ключа Suzuki или накидного гаечного ключа подходящего размера.



7. Протрите чистой тряпкой поверхность крепления на двигателе, где будет установлен новый фильтр.



8. Слегка смажьте машинным маслом резиновую прокладку нового масляного фильтра.

ВНИМАНИЕ

Использование масляного фильтра несовместимого типа или с иной резьбой может привести к утечке масла или к повреждению двигателя.

Используйте оригинальный масляный фильтр производства SUZUKI или аналогичный, предназначенный специально для Вашего мотоцикла.

9. Вкрутите вручную новый фильтр, пока прокладка фильтра не будет плотно прижата к поверхности крепления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы правильно затянуть масляный фильтр, важно точно определить положение, в котором прокладка фильтра будет соприкасаться с поверхностью крепления.



10. Отметьте положение мертвой точки на ключе фильтра или на фильтре. Используйте ключ фильтра, чтобы затянуть фильтр на 2 оборота.
11. Установите на место сливную пробку и прокладку. Затяните с усилием пробку, используя ключ.
12. Залейте 3000 мл нового машинного масла через отверстие фильтра. Убедитесь, что Вы использовали точно установленное машинное масло, рекомендованное в разделе РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОПЛИВА И МАШИННОГО МАСЛА.

13. Закройте и затяните с усилием крышку заливной горловины.
14. Запустите двигатель. Во время прогона двигателя тщательно проверьте, нет ли утечки в маслофильтре и в сливной пробке. Прогоните двигатель на холостых оборотах в течение нескольких минут.
15. Остановите двигатель. Откройте крышку и долейте масло до конца. Затяните с усилием крышку маслоналивной горловины.
16. Еще раз запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут на холостых оборотах.

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене масла и масляного фильтра требуется залить приблизительно 3600 мл машинного масла. При замене только машинного масла это значение будет около 3400 мл.

ВНИМАНИЕ

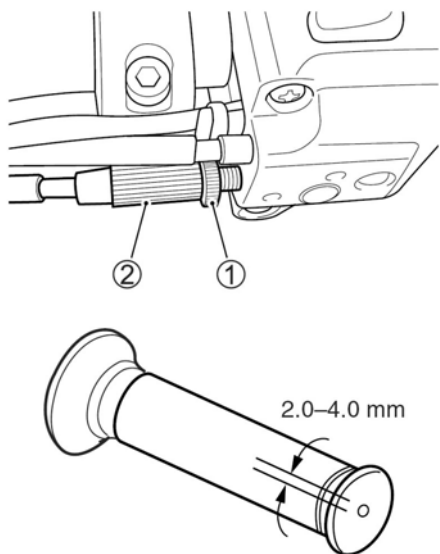
Если Вы используете масло, которое не соответствует рекомендациям фирмы Suzuki, то Вы можете повредить двигатель.

Используйте только масло, рекомендованное в разделе РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОПЛИВА И МАШИННОГО МАСЛА.

17. По окончании процедуры проверьте уровень масла (см. стр. 6-14). А также снова проверьте, нет появились ли утечки масла.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если у Вас нет подходящего ключа для маслофильтра, обратитесь для технического обслуживания к официальному дилеру Suzuki.

РЕГУЛИРОВКА ТРОСА ДРОССЕЛЯ



Для регулирования люфта дроссельного троса необходимо:

1. Ослабить контргайку (1).
2. Повернуть регулятор (2) таким образом, чтобы рукоятка дросселя имела люфт 2,0-4,0 мм.
3. Затянуть контргайку (1).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильно установленный люфт троса дросселя может привести к внезапному увеличению скорости вращения двигателя при повороте рукояток руля. Это может стать причиной потери управления мотоциклом. Регулируйте люфт троса дросселя таким образом, чтобы обороты холостого хода двигателя не увеличивались при повороте руля.

РЕГУЛИРОВКА ОБОРОТОВ НА ХОЛОСТОМ ХОДУ

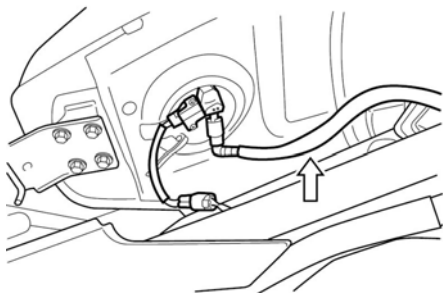
Проверьте число оборотов двигателя на холостом ходу. Данное значение должно быть в пределах:

800 – 1000 об./мин

на прогревом двигателе.

Чтобы правильно отрегулировать обороты двигателя на холостом ходу, Вам необходим тахометр. Если у Вас его нет, обратитесь к дилеру Suzuki или квалифицированному механику с просьбой провести данную процедуру.

ТОПЛИВНЫЙ ШЛАНГ



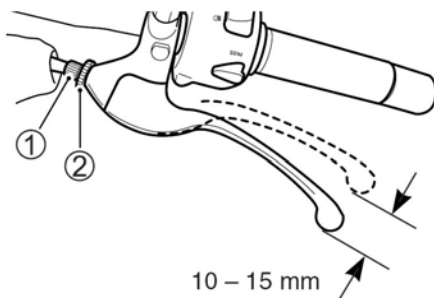
Проверьте топливный шланг на наличие повреждений и утечек топлива. Если Вы заметите какие-нибудь неисправности, необходимо заменить шланг.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не поднимайте слишком высоко топливный бак, т.к. топливный шланг может повредиться или перекрутиться. Поднимая топливный бак старайтесь предварительно отсоединять топливный шланг.

СЦЕПЛЕНИЕ

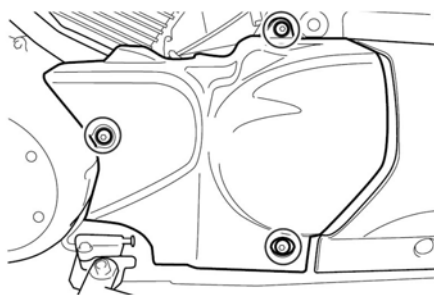
Люфт троса должен быть в пределах 10-15 мм при измерении на конце рычага сцепления. Если Вы считаете, что люфт троса сцепления неправильно установлен, отрегулируйте его следующим образом:

Грубая подстройка

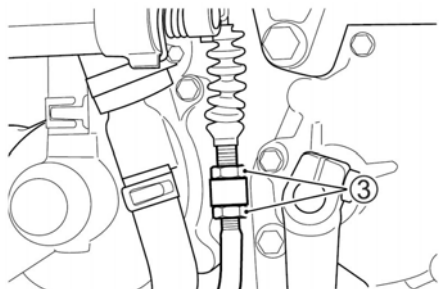


Ослабьте контргайку (2). Поверните регулятор рычага сцепления (1), чтобы добиться необходимого люфта троса.

Точная подстройка



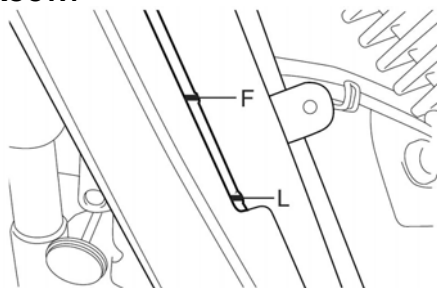
1. Выкрутите 3 болта.



2. Ослабьте контргайки (3). Поворачивая гайки Вы можете настроить требуемое значение хода троса сцепления.
3. Точная подстройка выполняется специальным регулятором (1).
4. По окончании подстройки затяните контргайки (2) и (3).

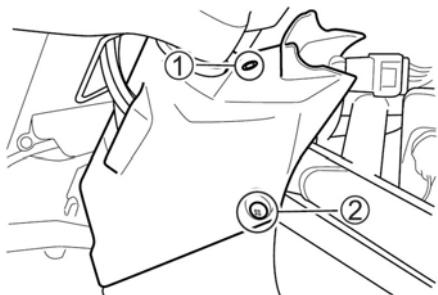
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

УРОВЕНЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

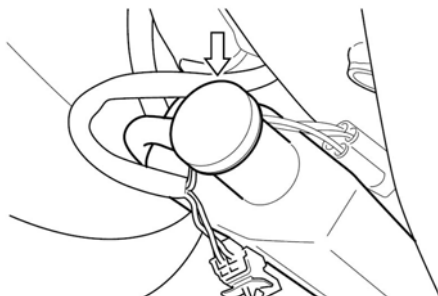


Уровень охладителя в резервуаре всегда должен находиться между линиями "F" (FULL) и "L" (LOW). Каждый раз перед поездкой производите контроль уровня, удерживая мотоцикл в вертикальном положении. Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже линии "L", долейте соответствующим образом смешанный охладитель, выполняя следующие действия:

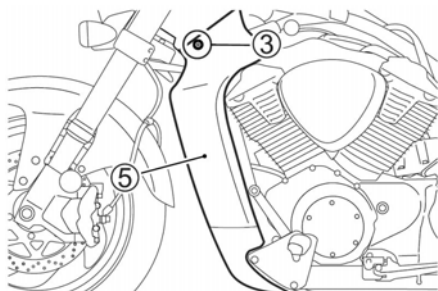
1. Установите мотоцикл на боковой стойке.
2. Снимите топливный бак, как описано в разделе ЗАМЕНА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ.



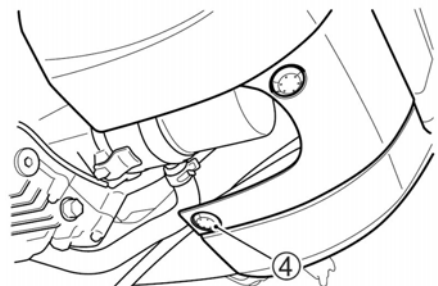
3. Выкрутите зажимы (1) и винты (2).



5. Выкрутите крышку заливной горловины, и затем долейте соответствующим образом смешанную охлаждающую жидкость через отверстие горловины до уровня линии "F".



4. Выкрутите болты (3) и зажимы (4). Снимите крышку (5).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадание охладителя на кожу, на слизистую глаз или внутрь организма очень вредно для здоровья.

Храните охладитель в месте, недоступном для детей и домашних животных. Немедленно вызовите врача, если охладитель попал внутрь организма, и постарайтесь вызвать рвоту. Промойте глаза или кожу водой при попадании на них охладителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Добавление в охладитель только воды понизит его эффективность. Добавляйте смесь машинного охладителя и воды в соотношении 50:50.

СМЕНА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

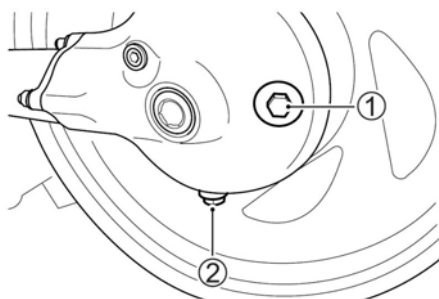
Заменяйте охлаждающую жидкость каждые два года.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуется заливать в радиатор и резервуар приблизительно 2700 мл охлаждающей жидкости.

ТРАНСМИССИОННОЕ МАСЛО

Проводите замену трансмиссионного масла через каждые 1000 км пробега и проверку данной системы через каждые 12000 км пробега. Используйте гипоидное масло SAE90, относящееся к стандарту GL-5 согласно классификации API. Если Вы эксплуатируете мотоцикл в условиях отрицательных температур, используйте масло марки SAE80. Процедура замены осуществляется следующим образом:

1. Поставьте мотоцикл на боковой стойке.



2. Снимите крышку маслоналивного патрубка (1).
3. Удерживая мотоцикл в вертикальном положении, снимите сливную пробку (2) со дна коробки передач и слейте масло.
4. Установите обратно сливную пробку и плотно закрутите ее. Удерживая мотоцикл в вертикальном положении, заливайте свежее масло в отверстие патрубка до тех пор, пока его уровень не достигнет краев отверстия. Для этого потребуется около 200 – 220 мл масла.
5. Закройте крышку маслоналивного патрубка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездка на мотоцикле с недостаточным количеством трансмиссионного масла может привести к блокированию узла привода и несчастному случаю.

Перед каждой поездкой проверьте систему на наличие утечек и уровень жидкости, если необходимо долейте масло. После замены масла плотно закручивайте сливную пробку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Новое и использованное масло и растворитель опасны для здоровья. Они могут причинить вред детям и домашним животным при случайном попадании внутрь организма. Было установлено, что продолжительный кожный контакт с отработанным машинным маслом вызывает рак у подопытных животных. Короткий контакт с кожей может вызвать раздражение.

- Храните новое и использованное мало и растворитель в местах, недоступных для детей и домашних животных.
- Во время работы одевайте рубашки с длинными рукавами и водонепроницаемые перчатки.
- Вымойте руки с мылом, если масло или растворитель попали на кожу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Должным образом утилизируйте отработанное масло и растворитель.

ТОРМОЗА

Данный мотоцикл оснащен передними и задними дисковыми тормозами. Правильная работа тормозной системы является гарантом безопасности при вождении мотоцикла. Убедитесь, что Вы провели осмотр и проверку тормозов в соответствии с приведенными инструкциями.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

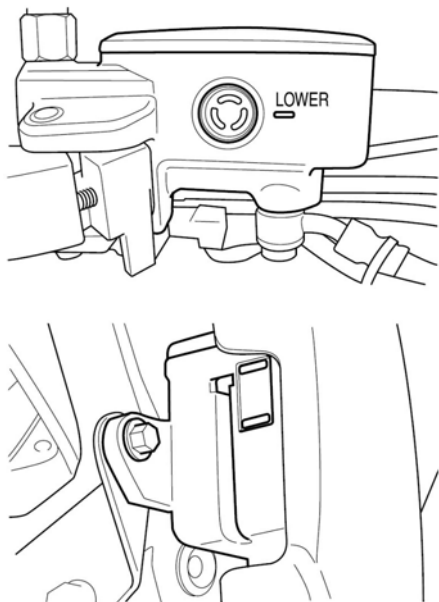
Отказ от выполнения осмотра и соответствующего обслуживания тормозов увеличивает вероятность несчастного случая.

Перед каждой поездкой на мотоцикле проводите осмотр тормозной системы в соответствии с указаниями раздела **ОСМОТР ПЕРЕД Поездкой**. Для обслуживания тормозной системы следуйте рекомендациям раздела **ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**.

Ежедневно проводите осмотр тормозной системы, выполняя следующие действия:

- Проверьте уровень тормозной жидкости в резервуарах.
- Проверьте, нет ли признаков утечки тормозной жидкости из передней и задней систем.
- Проверьте, нет ли признаков утечки тормозной жидкости или повреждения тормозного соединительного рукава.
- Проверьте износ тормозных колодок.
- Тормозной рычаг и педаль должны всегда иметь соответствующий ход и жесткость.

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ



Проверьте уровень тормозной жидкости в переднем и заднем резервуарах, а также проверьте состояние тормозных колодок и отсутствие утечек тормозной жидкости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тормозная жидкость вредна при попадании на кожу и на слизистую глаз и смертельно опасна, если ее проглотить. Если жидкость попала внутрь организма, постарайтесь вызвать рвоту и немедленно вызовите врача. При попадании жидкости в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью. Храните тормозную жидкость в местах, недоступных для детей и домашних животных.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсутствие достаточного количества тормозной жидкости в резервуарах может представлять для Вас опасность. Тормоза не будут правильно работать без достаточного количества и соответствующего типа тормозной жидкости. Это может привести к несчастному случаю.

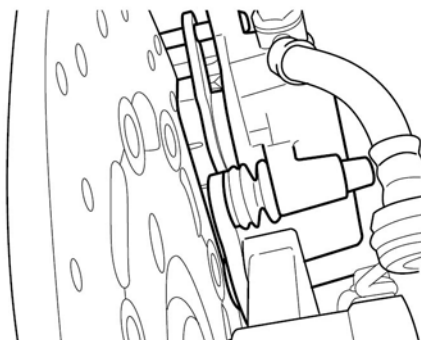
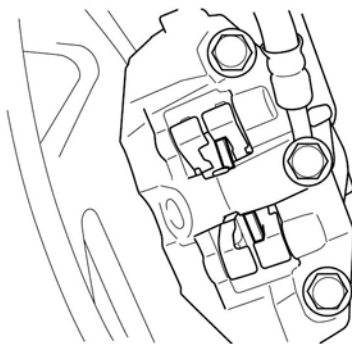
Перед каждой поездкой проверяйте уровень тормозной жидкости. Используйте только тормозную жидкость DOT4. Никогда не используйте различные типы тормозной жидкости или их смеси. Если происходит высокий расход жидкости, обратитесь за помощью к официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту для осмотра тормозной системы.

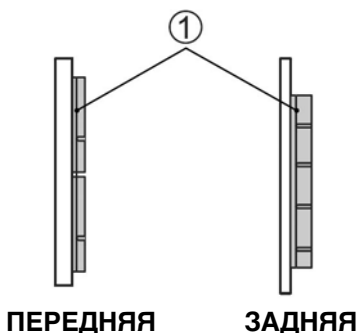
ВНИМАНИЕ

Пролитая тормозная жидкость может повредить окрашенные поверхности и пластиковые детали.

Не проливайте жидкость при заполнении резервуара. Сразу же вытирайте пятна.

ТОРМОЗНЫЕ КОЛОДКИ





Проверьте переднюю и заднюю тормозные колодки на наличие предельной линии (1). Если хотя бы одна из двух колодок оказалась изношенной до предельной линии, то следует заменить на новые сразу обе колодки. Для проведения данной процедуры следует обратиться к официальному дилеру Suzuki или к квалифицированному специалисту по обслуживанию.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездка с изношенными тормозными колодками понизит тормозные характеристики Вашего мотоцикла и увеличит вероятность несчастного случая.

Перед каждой поездкой проверяйте уровень износа тормозных колодок. Обратитесь к официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра для замены тормозных колодок, если любая колодка изношена до предела.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсутствие обкатки тормозных колодок после их ремонта или замены может понизить тормозные характеристики Вашего мотоцикла и увеличить вероятность несчастного случая.

Перед поездкой несколько раз выжмите передний и задний тормоза до упора, чтобы убедиться, колодки плотно прилегают к тормозным дискам.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выжимайте тормоза при отсутствии тормозных колодок. От этого могут заклинить поршни, что приведет к утечке тормозной жидкости.

ЗАДНИЙ ТОРМОЗ

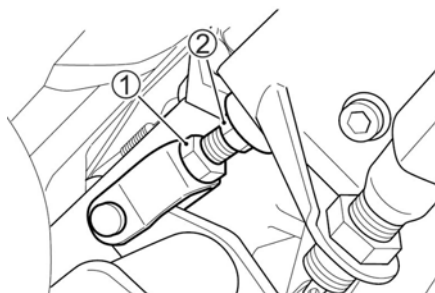
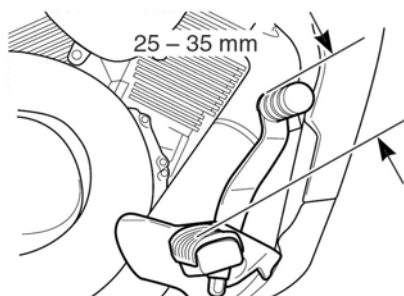
Регулирование педали заднего тормоза

ВНИМАНИЕ

Неправильная регулировка педали заднего тормоза может привести к повреждению тормозных колодок и дисков.

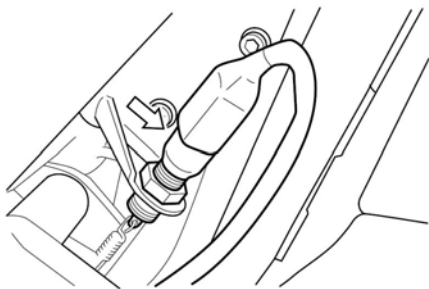
Следуйте инструкциям данного раздела, чтобы правильно отрегулировать педаль тормоза.

Положение педали заднего тормоза всегда должно быть правильно отрегулировано, иначе можно повредить тормозные колодки и диски. Регулируйте положение педали тормоза следующим образом:



1. Ослабьте контргайку (1) для болта ограничителя педали.
2. Поверните штангу толкателя (2) таким образом, чтобы расположить педаль тормоза на 25 – 35 мм выше переднего края подножки.
3. Заново затяните контргайку (1), чтобы зафиксировать штангу толкателя (2) в нужном положении.

Переключатель сигнала заднего тормоза



Переключатель сигнала заднего тормоза находится около штифта тормозной педали. Чтобы отрегулировать переключатель тормозного сигнала, поднимите или опустите его таким образом, чтобы сигнал тормоза вспыхивал непосредственно перед тем, как опустится педаль тормоза.

ШИНЫ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Игнорирование этих предупреждений может стать причиной несчастного случая. Шины мотоцикла обеспечивают основную связь между Вашим мотоциклом и дорожным покрытием.

Выполняйте следующие инструкции:

- Перед каждой поездкой на мотоцикле проверяйте состояние шин и их давление, при необходимости регулируйте давление.
- Не перегружайте Ваш мотоцикл.
- При обнаружении трещин и проколов или же при предельном износе шины необходимо заменить ее.
- Всегда используйте шины только тех размеров и типа, которые указаны в данном Руководстве пользователя.
- Балансируйте колесо после установки шины.
- Внимательно прочтите этот раздел Руководства пользователя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отказ от выполнения обкатки шин может привести к проскальзыванию шины и к потере управления мотоциклом.

Будьте предельно осторожны, когда совершаете поездку на новых шинах. Выполняйте надлежащую обкатку шин как описано в этой главе, и избегайте сильного ускорения, сложных поворотов и резкого торможения во время прохождения первых 160 км (100 миль).

ДАВЛЕНИЕ И НАГРУЗКА ШИН

Соответствующее давление и нагрузка шин являются важными факторами при движении на мотоцикле. Перегрузка шин может привести к их повреждению и к потере управления мотоциклом.

Каждый день перед поездкой на мотоцикле проверяйте давление шин, и убедитесь, что давление соответствует нагрузке мотоцикла согласно представленной ниже таблице. Давление шины должно быть проверено и отрегулировано перед поездкой, так как во время поездки шины нагреваются и их давление увеличится.

Давление в холодных шинах

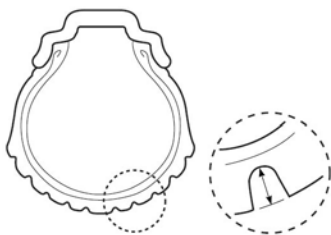
НАГРУЗКА ШИНА	ПОЕЗДКА БЕЗ ПАС- САЖИРА	ПОЕЗДКА С ПАССА- ЖИРОМ
ПЕРЕДНЯЯ	250 кПа 2,50 кгс/см ²	250 кПа 2,50 кгс/см ²
ЗАДНЯЯ	290 кПа 2,90 кгс/см ²	290 кПа 2,90 кгс/см ²

Спущенные шины усложняют процесс поворота и могут привести быстрому их износу. Перекачаные шины имеют меньшую поверхность зацепления с дорожным покрытием, что может привести к пробуксовыванию и потере управления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если при проверке Вы обнаружили низкое давление шины, осмотрите, нет ли торчащих гвоздей или других острых предметов, которые могут пробить шину. Бескамерные шины иногда спускаются через некоторое время после пробоя.

СОСТОЯНИЕ И ТИП ШИНЫ

Надлежащие состояние и тип шины оказывают воздействие на характеристики мотоцикла. Проколы или порезы шин могут привести к потере управления мотоциклом. Изношенные шины более подвержены прокалыванию. Износ шины также влияет на профиль шины, изменяя характеристики управляемости мотоцикла.



Каждый раз перед поездкой на мотоцикле проверяйте состояние шин. Замените шины, если имеют видимые повреждения, например, проколы или порезы, или если высота протектора передних шин менее 1,6 мм, а задних — менее 2,0 мм.



ПРИМЕЧАНИЕ: «Значком-индикатором износа отмечено место, где в шину впрессованы полосы износа. Когда эти полосы соприкасаются с дорожным покрытием, это означает, что шины достигли предельного износа.»

При замене шин убедитесь, что Вы установили шину размера и типа, указанных ниже. Если Вы используете шины различного размера или типа, то это может неблагоприятно повлиять на управляемость мотоцикла.

	ПЕРЕДНЯЯ	ЗАДНЯЯ
РАЗМЕР	130/70R 18M/C 63V	240/40R 18M/C 79V
ТИП	DUNLOP D221FA	DUNLOP D221

После устранения прокола или замены шины, необходимо проделать балансировку колеса. Соответствующая балансировка колеса очень важна для избежания неравномерного износа шины.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильно восстановленная, установленная или сбалансированная шина может привести к потере управления или сократить срок службы шины.

- Обратитесь к официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра, чтобы выполнить ремонт, замену и балансирование шины, так как для этого необходимы специальное оборудование и инструменты.
- Установите шины согласно направлению вращения, указанному стрелками на боковой поверхности каждой шины.

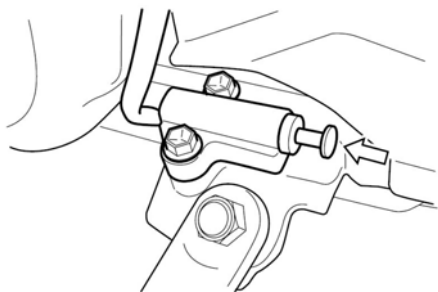


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Игнорирование этих инструкций по работе с бескамерными шинами может привести к несчастному случаю или повреждению шины. Бескамерные шины требуют иных процедур по обслуживанию, чем камерные шины.

- Бескамерные шины требуют наличия воздухонепроницаемого уплотнителя между кромкой шины и ободом колеса. Для установки и демонтажа таких шин необходимо применять специальное оборудование, чтобы не повредить края шины или саму шину.
- Для устранения прокола в бескамерных шинах необходимо снять шину и поставить заплату с ее внутренней стороны.
- Для устранения последствий прокола не используйте внешние затычки, так как затычка может выскочить под воздействием боковой реакции колеса.
- После восстановления шины не превышайте скорость движения более 80 км/час в течение первых 24 часов эксплуатации, а в дальнейшем — не более 130 км/час. Это должно предотвратить чрезмерное нагревание шины, которое может снова повредить восстановленную шину.
- Замените шину, если она пробита в боковой части или если прокол в области протектора превышает 6 мм. Такие проколы не могут быть должным образом восстановлены.

БОКОВАЯ СТОЙКА / БЛОКИРАТОР ЗАЖИГАНИЯ



Проверьте функциональность блокиратора зажигания боковой стойки следующим образом:

1. Сядьте на мотоцикл как перед поездкой, при этом боковая стойка должна быть поднята.
2. Удерживая рычаг сцепления, включите первую передачу и запустите двигатель.
3. Не отпуская рычаг сцепления, опустите вниз боковую стойку.

Если двигатель останавливается после того, как Вы опустили боковую стойку, значит блокиратор зажигания работает должным образом. Если двигатель продолжает работать после того, как Вы опустили боковую стойку, значит блокиратор зажигания неисправен. Доставьте Ваш мотоцикл для осмотра официальному дилеру Suzuki или квалифицированному специалисту сервисного центра.

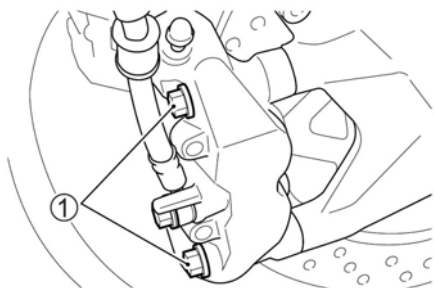
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если система блокировки зажигания неисправна, то мотоцикл может двигаться с опущенной боковой стойкой. Это может привести к потере управления мотоциклом во время выполнения водителем левого поворота.

Перед поездкой проверьте, работает ли должным образом система блокировки зажигания. Перед началом движения убедитесь, что боковая стойка полностью поднята в верхнее положение.

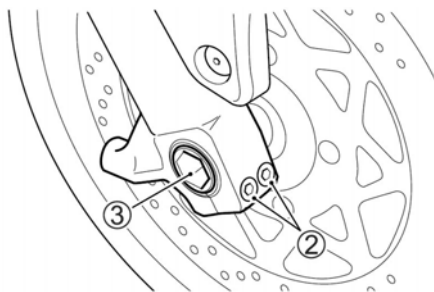
ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА

1. Установите мотоцикл на боковой стойке.



2. Удалите оба тормозных суппорта с передней вилки, выкрутив два болта (1) на каждом суппорте.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Никогда не выжимайте рычаг переднего тормоза при демонтированном колесе. Это затруднит возврат тормозных колодок при установке суппорта и может привести к протечкам тормозной жидкости.*



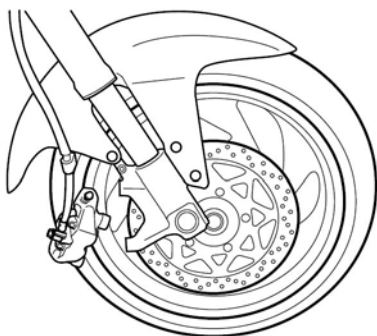
3. Ослабьте осевой болт (2). Временно удалите ось (3).

ПРИМЕЧАНИЕ: *Для выполнения данной операции требуется специальный инструмент, который Вы можете заказать у ближайшего дилера Suzuki.*

4. Установите вспомогательную стойку или ее аналог под поворотный рычаг, чтобы уравновесить заднюю часть мотоцикла. Осторожно поставьте домкрат под выхлопной трубой таким образом, чтобы переднее колесо было приподнято над землей.



5. Поверните ось против часовой стрелки и выньте ее.



6. Сдвиньте переднее колесо вперед.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Никогда не выжимайте рычаг переднего тормоза при демонтированном колесе. Это затруднит возврат тормозных колодок при установке суппорта.*

7. Для монтажа колеса повторите предыдущие действия в обратном порядке. Закрепите гнездо спидометра на выступах колеса.
8. После монтажа колеса несколько раз выжмите рычаг переднего тормоза, чтобы восстановить нормальный ход рычага.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсутствие обкатки тормозных колодок после монтажа колеса может понизить тормозные характеристики Вашего мотоцикла и увеличить вероятность несчастного случая.

Перед поездкой несколько раз выжмите передний и задний тормоза до упора, чтобы убедиться, колодки плотно прилегают к тормозным дискам. Убедитесь также, что колесо свободно вращается.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Слабо затянутые болты и гайки могут послужить причиной несчастного случая.

Затяните болты и гайки в соответствии с техническими требованиями. Если Вы не уверены, что сможете выполнить эту процедуру, обратитесь за помощью к официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра.

Крутящий момент затяжки передней оси:

100 Нм.

Крутящий момент затяжки крепежных болтов передней оси:

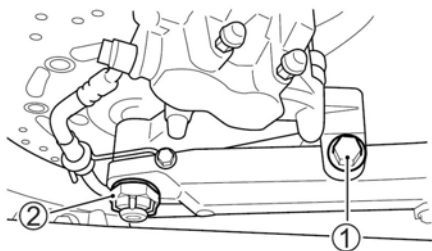
23 Нм.

Крутящий момент затяжки крепежных болтов тормозных суппортов:

39 Нм.

ДЕМОНТАЖ ЗАДНЕГО КОЛЕСА

1. Установите мотоцикл на боковой стойке.



2. Открутите регулировочный болт (1), осевую гайку (2).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить ожог от прикосновения к горячему глушителю. Глушитель остается достаточно горячим еще в течение некоторого времени после остановки двигателя.

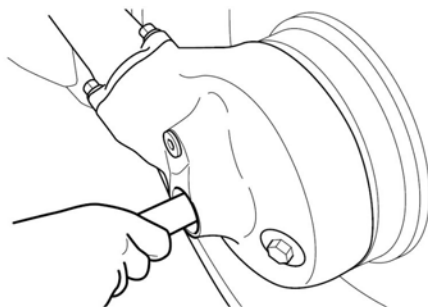
Подождите, пока глушитель не остынет, чтобы избежать получения ожогов.

3. Установите вспомогательную стойку или ее аналог под поворотный рычаг, чтобы немного приподнять заднее колесо над землей.

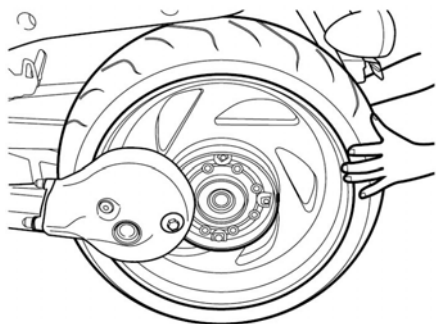
ВНИМАНИЕ

Неправильная установка домкрата может повредить маслофильтр.

Не устанавливайте головку домкрата под маслофильтром.



4. Удалите ось.



6. При вытаскивании глушителя наружу снимите колесо со шплинтованного привода и поставьте колесный блок на землю.
7. Снимите заднее колесо.
8. Для монтажа колеса повторите предыдущие действия в обратном порядке.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Слабо затянутые болты и гайки могут послужить причиной несчастного случая.

Затяните болты и гайки в соответствии с техническими требованиями. Если Вы не уверены, что сможете выполнить эту процедуру, обратитесь за помощью к официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра.

Крутящий момент затяжки крепёжной гайки задней оси:

100 Нм.

ЗАМЕНА ЛАМП

Номинальная мощность каждой лампы отображена в таблице, представленной ниже. При замене перегоревшей лампы всегда используйте аналогичную лампу такой же номинальной мощности. Использование других ламп иной мощности приведет к перегрузке электрической системы или преждевременному перегоранию новой лампы.

ВНИМАНИЕ

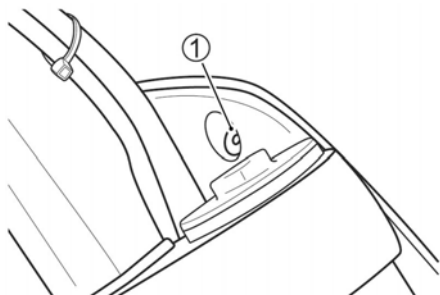
Использование лампы несоответствующей номинальной мощности может повредить электрическую систему мотоцикла или сократить срок службы лампы.

Всегда используйте лампу определенной мощности.

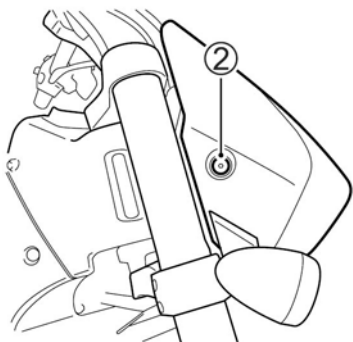
Передняя фара	12В 60/ 55 Вт (H4)
Фонарь сигнала поворота	Передний 12В 21 Вт
	Задний 12В 21 Вт

ПЕРЕДНЯЯ ФАРА

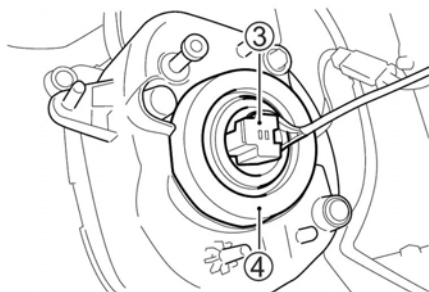
Чтобы заменить лампу фары, выполните следующие действия:



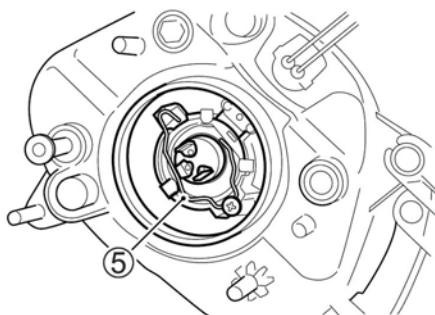
1. Удалите два зажима (1), левый и правый.



2. Выкрутите два винта (2), правый и левый, и снимите корпус фары.



3. Отсоедините гнездо (3) от фары и извлеките резиновый колпачок (4).



4. Отцепите пружину держателя лампы (5) и выньте лампу.

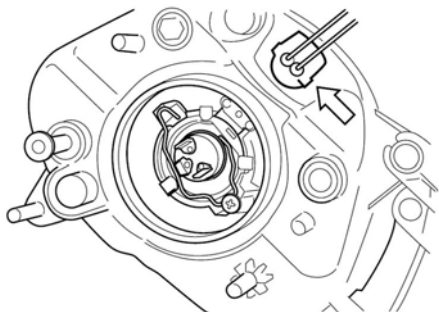
ВНИМАНИЕ

Не касайтесь лампы грязными и влажными руками. Это может повредить лампу фары или сократить срок ее службы.

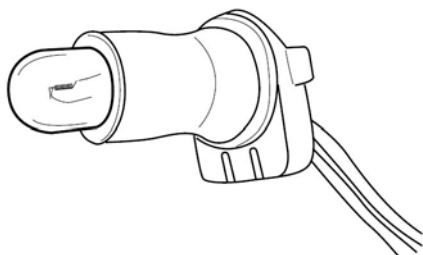
Возьмите новую лампу чистой тканью.

5. Для замены и сборки лампы выполните описанную процедуру в обратной последовательности.

ПОЗИЦИОННЫЙ ФОНАРЬ



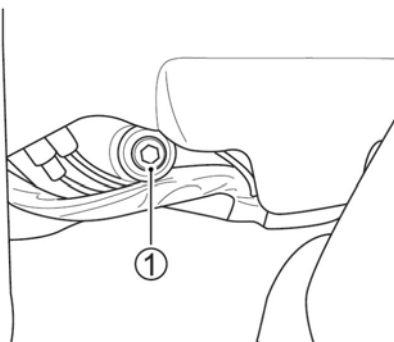
1. Выньте лампу вместе с патроном.



2. Выкрутите лампу из патрона.

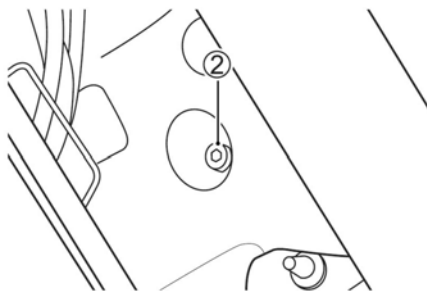
РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ФАРЫ

При необходимости положение фары может быть отрегулировано как по горизонтали, так и по вертикали.



Регулирование положения по горизонтали:

Поверните винт (1), расположенный с левой стороны фары, по часовой стрелке или против часовой стрелки.

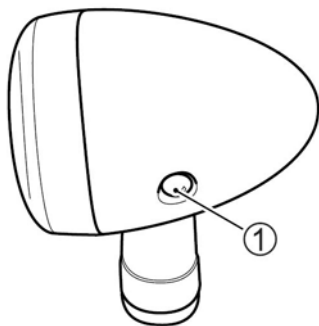


Регулирование положения по вертикали:

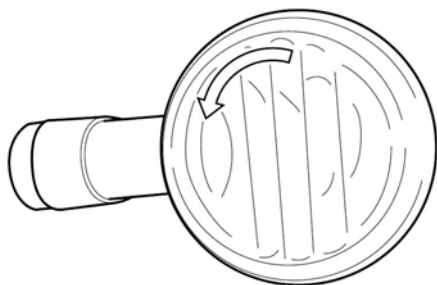
Поверните винт (2), расположенный с правой стороны фары, по часовой стрелке или против часовой стрелки.

ФОНАРЬ СИГНАЛА ПОВОРОТА

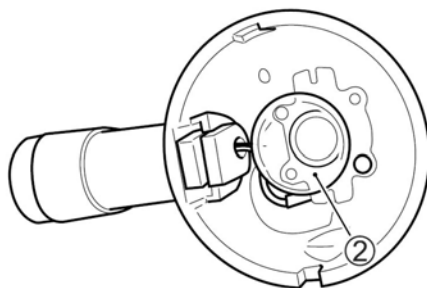
Чтобы заменить лампу фонаря сигнала поворота, выполните следующие действия.



1. Открутите винт (1).



2. Поверните линзу против часовой стрелки и выньте ее.



3. Нажмите на лампу (2) и, поворачивая ее влево, выньте ее из патрона.
4. Вставьте новую лампу в патрон и вкручивайте ее вправо с нажимом.

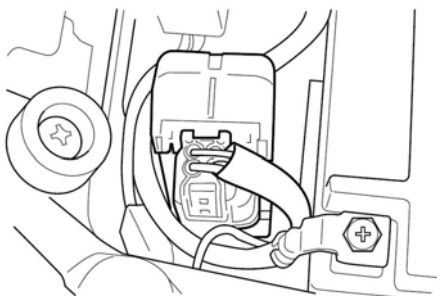
ВНИМАНИЕ

Чрезмерное натяжение винтов может расколоть линзу.

Затягивайте винты только до упора.

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

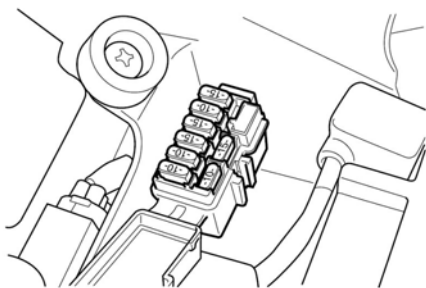
Главный плавкий предохранитель



Главный плавкий предохранитель расположен под передним сиденьем. Чтобы его достать необходимо предварительно снять сиденье.

Один плавкий предохранитель на 30А расположен внутри блока плавких предохранителей.

Плавкие предохранители



Плавкие предохранители расположены под сиденьем.

Внутри блока плавких предохранителей расположены запасные предохранители — один на 10А и один на 15А.

Они предназначены для однократной защиты электрических систем мотоцикла от перегрузки. Если какая-либо электрическая система не функционирует, то необходимо проверить плавкие предохранители.

ВНИМАНИЕ

Установка плавкого предохранителя несоответствующей мощности или использование алюминиевой фольги или провода ("жучка") вместо плавкого предохранителя может серьезно повредить электрическую систему мотоцикла.

Перегоревший плавкий предохранитель всегда заменяйте предохранителем такого же типа и мощности. Если новый плавкий предохранитель сразу же перегорает, обратитесь за помощью к официальному дилеру Suzuki или к квалифицированному специалисту сервисного центра.

СПИСОК ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

- 30A MAIN — главный плавкий предохранитель, защищающий лампы поворотных сигналов, подсветки спидометра, лампы подсветки номерного знака, лампы заднего и позиционного фонарей.
- 10A HEAD-HI — плавкий предохранитель, защищающий лампу дальнего света передней фары и подсветку спидометра.
- 10A HEAD-LO — плавкий предохранитель, защищающий лампу ближнего света передней фары.
- 10A FUEL — плавкий предохранитель, отвечающий за подсветку спидометра, топливный инжектор, топливный насос и блок ECU (блок защиты от ошибок).
- 15A IGNITION — плавкий предохранитель, защищающий катушку зажигания, блок ECU и реле всех основных электрических схем.
- 15A SIGNAL — плавкий предохранитель, защищающий лампы индикаторов поворота, нейтральной передачи, спидометра, индикатора давления масла, а также лампы сигнала тормоза и позиционного фонаря.
- 15A FAN — плавкий предохранитель защищает мотор вентилятора охлаждения.



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	7-2
ЕСЛИ ГЛОХНЕТ ДВИГАТЕЛЬ	7-3

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Данное руководство по устранению неисправностей предназначено для того, чтобы помочь Вам найти причину наиболее типичных неполадок.

ВНИМАНИЕ

Некорректное устранение неисправностей может стать причиной повреждения Вашего мотоцикла. Неправильный ремонт или регулирование могут повредить мотоцикл. Такое повреждение не может быть устранено в соответствии с гарантийными обязательствами.

Если Вы не уверены в своих действиях, обратитесь за помощью к официальному дилеру Suzuki или к квалифицированному специалисту сервисного центра.

Если двигатель не запускается, выполните следующий осмотр для определения причины.

ПРОВЕРКА ПОДАЧИ ТОПЛИВА

Если на индикаторе подачи топлива отображается "FI", что говорит о наличии неисправности в системе, доставьте Ваш мотоцикл к авторизованному дилеру Suzuki. Обратитесь к разделу ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ, в котором приведено детальное описание показаний индикатора. Если он не показывает "FI", убедитесь, что в баке достаточно топлива. Если индикатор не показывает "FI" и топлива достаточно, далее проверьте систему зажигания.

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ ЗАЖИГАНИЯ

1. Удалите свечи зажигания и соедините их с проводами свечей зажигания.
2. Прикоснувшись свечой зажигания к картеру двигателя, нажмите кнопку стартера, при условии, что переключатель зажигания находится в положении "ON", переключатель останова двигателя находится в положении "⊘", рычаг переключения передач установлен на нейтральной передаче, а сцепление выключено. Если система зажигания исправна, то в зазоре свечи зажигания должна проскочить синяя искра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное выполнение теста со свечой зажигания может привести к поражению током высокого напряжения или к взрыву.

Избегайте выполнения этого теста, если Вы не знаете, как это делается, или если у Вас большое сердце или установлен электрокардиостимулятор. Во время этого теста держите свечу зажигания вдали от гнезда свечи.

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ГЛОХНЕТ

1. Убедитесь, что в топливном баке имеется достаточное количество топлива.
2. Если на индикаторе подачи топлива отображается “F1”, что говорит о наличии неисправности в системе, доставьте Ваш мотоцикл к авторизованному дилеру Suzuki. Обратитесь к разделу ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ, в котором приведено детальное описание показаний индикатора.
3. Проверьте систему зажигания на наличие искры.
4. Проверьте скорость холостого хода. Если необходимо, отрегулируйте ее с помощью тахометра. Нормальная скорость холостого хода на уровне 800 – 1000 об/мин.



ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА И ПРОЦЕДУРА ХРАНЕНИЯ

ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА

8-2

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

8-3

ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА

Мытье мотоцикла

При мытье мотоцикла выполняйте следующие инструкции:

1. Удалите грязь с мотоцикла с помощью проточной воды. Для этого используйте мягкую губку или щетку. Не используйте твердые материалы, которые могут поцарапать краску.
2. Полностью вымойте мотоцикл с помощью губки или мягкой ткани с использованием мягкого моющего средства или автомобильного мыла. Чаще окунайте губку или ткань в мыльный раствор.

ВНИМАНИЕ

Радиатор и ребра маслоохладителя могут быть повреждены при разбрызгивании на них воды под высоким давлением.

Не разбрызгивайте воду под высоким давлением на ребра маслоохладителя и радиатора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не допускайте попадания воды в следующие места:

- Переключатель зажигания
- Свечи зажигания
- Крышка топливного бака
- Тормозные цилиндры
- Цилиндр сцепления
- Систему впрыска топлива

3. Как только грязь будет полностью удалена, смойте остатки моющих средств проточной водой.
4. После промывки вытрите мотоцикл влажной замшей или тканью, и поставьте его обсохнуть в тени.
5. Внимательно проверьте, нет ли повреждения окрашенных поверхностей. Если имеется какое-либо повреждение, закрасьте поврежденное место с помощью "косметической" краски, выполнив следующие действия:
 - a. Зачистите все поврежденные места и позвольте им просохнуть.
 - b. Перемешайте краску и нанесите ее на поврежденные места с помощью небольшой кисти.
 - c. Позвольте краске полностью высохнуть.

Вошение поверхностей мотоцикла

После мытья мотоцикла рекомендуется выполнить вошение и полировку, чтобы предохранить его окрашенные части.

- Используйте только качественный воск и полировочный материал.
- При использовании воска и полировочных материалов соблюдайте предосторожности, установленные их изготовителями.

Осмотр после очистки

Для длительного срока службы Вашего мотоцикла, смажьте его в соответствии с инструкциями раздела ТОЧКИ СМАЗКИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Мокрые тормоза могут стать причиной неполного торможения и привести к несчастному случаю. Во время движения несколько раз выжмите тормоза, чтобы таким образом высушить тормозные колодки.

Следуйте инструкциям раздела ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ, чтобы проверить Ваш мотоцикл после последней поездки.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Если мотоцикл не будет эксплуатироваться в течение длительного периода времени в связи с наступлением зимы или по любой другой причине, машина нуждается в специальном обслуживании, требующем соответствующих материалов, оборудования и навыков. По этой причине Suzuki рекомендует, чтобы Вы доверили эту работу официальному дилеру Suzuki. Если Вы можете самостоятельно подготовить мотоцикл к длительному хранению, следуйте инструкциям, приведенным ниже.

МОТОЦИКЛ

Полностью очистите мотоцикл. Установите мотоцикл на боковой стойке на ровной поверхности, чтобы он не смог упасть. Поверните руль влево до упора и блокируйте рулевое управление, затем выньте ключ зажигания.

ТОПЛИВО

1. Доверху наполните топливный бак топливом, смешанным со стабилизатором бензина, количество которого должно быть установлено изготовителем стабилизатора.
2. Прогоните двигатель в течение нескольких минут, чтобы стабилизированный бензин заполняет карбюраторы.

ДВИГАТЕЛЬ

1. Залейте по одной столовой ложке машинного масла в каждое гнездо свечи зажигания. Заново установите свечи зажигания.
2. Полностью слейте машинное масло. Залейте картер чистым машинным маслом до верхней горловины заливного отверстия.

АККУМУЛЯТОР

1. Снимите аккумулятор с мотоцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что сначала отсоединили отрицательную клемму, а затем положительную.

2. Промойте аккумулятор с внешней стороны с использованием мягкого моющего средства, очистите клеммы и соединительную электропроводку от коррозии.
3. Храните аккумулятор в помещении с плюсовой температурой.

ШИНЫ

Спустите шины до нормального уровня.

ВНЕШНИЕ ПОКРЫТИЯ

- Покройте все пластиковые и резиновые части специальным защитным средством.
- Покройте неокрашенные поверхности антикоррозионным защитным средством.
- Покройте окрашенные поверхности автомобильным воском.

ДЕЙСТВИЯ В ПЕРИОД ХРАНЕНИЯ

Один раз в месяц производите зарядку аккумулятора. Стандартный зарядный ток — 1,0 А x 5 - 10 часов.

ДЕЙСТВИЯ ПО РАСКОНСЕРВАЦИИ

1. Полностью очистите мотоцикл.
2. Установите аккумулятор.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что сначала подключили положительную клемму, а затем — отрицательную.

3. Выкрутите свечи зажигания. Несколько раз проверните двигатель, поворачивая заднее колесо. Заново установите свечи зажигания.
4. Полностью слейте машинное масло. Замените масляный фильтр на новый и добавьте свежее масло согласно описаниям, приведенным в данном Руководстве.
5. Отрегулируйте давление шин как описано в разделе ШИНЫ.
6. Произведите смазку в соответствии с указаниями данного Руководства.
7. Произведите действия, описанные в разделе ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ данного Руководства.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РАЗМЕРЫ И СУХАЯ МАССА

Полная длина	2480 мм
Полная ширина	875 мм
Полная высота	1185 мм
Колёсная база	1710 мм
Клиренс	130 мм
Высота сиденья	705 мм
Сухая масса	315 кг

ДВИГАТЕЛЬ

Тип	Четырехтактный, жидкостного охлаждения, ДОНС, V-образный, 54 градуса
Число цилиндров	2
Диаметр	112,0 мм
Ход	90,5 мм
Рабочий объем	1783 см ³
Степень сжатия	10,5:1
Топливная система	Впрыск топлива
Воздухоочиститель	Элемент из нетканого материала
Система запуска	Электрическая
Система смазки	Полусухой поддон

ТРАНСМИССИЯ

Сцепление	Мокрая многодисковая муфта
Трансмиссия	5-ступенчатая, постоянного зацепления
Модель коробки передач	1 понижающая, 4 повышающих
Начальное передаточное отношение	1,757 (55/55 x 58/33)
Конечное передаточное отношение	2,823 (18/17 x 32/12)
Передаточные числа, низшее	2,187 (35/16)
2-ое	1,400 (28/20)
3-е	1,038 (27/26)
4-ое	0,827 (24/29)
высшее	0,685 (24/35)
Система привода	валовая

ШАССИ

Передняя подвеска	Инверторная телескопическая витая пружина, смазанная маслом
Задняя подвеска	Составная витая пружина, смазанная маслом
Угол поворота руля	37° (вправо и влево)
Угол продольного наклона	31°15'
Снос реакции	124 мм
Радиус поворота	3,3 м
Передний тормоз	Дисковый
Задний тормоз	Дисковый
Размер передней шины	бескамерная, 130/70R18M/C 63V
Размер задней шины	бескамерная, 240/40R18M/C 79V

ЭЛЕКТРИКА

Тип зажигания	Электронное (на транзисторах)
Свеча зажигания	NGK CR8EK или DENSO U24ETR
Аккумулятор	12V 64,8 кС (18 Ah)/10 HR
Генератор	трехфазный, переменного тока
Главный предохранитель	30 А
Плавкий предохранитель	10/10/10/15/15/15 А
Передняя фара	12 В, 60/55Вт (H4)
Позиционная фара	12 В, 5 Вт
Передний сигнал поворота	12 В, 21 Вт
Задний сигнал поворота	12 В, 21 Вт
Лампа подсветки номерного знака	12 В, 5 Вт
Фонарь тормоза/остановки	LED (ЖК)
Лампа спидометра	LED (ЖК)
Лампа индикатора нейтральной передачи	LED (ЖК)
Лампа индикатора дальнего света	LED (ЖК)
Лампа индикатора сигнала поворота	LED (ЖК)
Лампа индикатора уровня топлива	LED (ЖК)
Лампа индикатора давления масла	LED (ЖК)
Лампа индикатора охлаждающей жид-ти	LED (ЖК)

ЕМКОСТИ

Топливный бак, вкл. резервный	19,5 л
Машинное масло, без замены фильтра	3400 мл
с заменой фильтра	3600 мл
Трансмиссионное масло	200-220 мл
Охлаждающая жидкость	2,7 л



SUZUKI MOTOR CORPORATION
300 TAKATSUKA, HAMAMATSU, JAPAN